



get in harmony with nature



tender rain®

“L’acqua è l’origine di tutto,
entità, primordiale ed eterna,
da cui tutto proviene per
generazione spontanea e a cui
tutto torna dissolvendosi.

L’acqua è dunque all’origine
del mondo, l’unità fondamentale
nascosta dietro la molteplicità
delle cose in divenire”.

(Talete 624-546 a.C)



"Water constitutes the principle of all things, primordial and eternal entity, from which all things originate spontaneously and to which all things come back and dissolve. Water is the origin of the world, the fundamental unity which lies hidden behind the multiplicity of the changes." Thales

"L'eau constitue le principe de toutes choses, entité primordiale et éternelle, à partir de laquelle tout a origine spontanément et à laquelle tout revient et se dissout. L'eau est l'origine du monde, l'unité fondamentale cachée derrière la multiplicité des changements". Thalès

Thales behauptete „Ursprung und Ende des Alls sei das Wasser; denn aus Wasser, sei es in festem, sei es in flüssigem Zustande, bestehe das Universum, und es schwebte auf dem Wasser.“ Er meinte, Wasser sei Ursprung der Welt, die unterliegende Einheit versteckt hinter der Vielfalt der Dinge zu kommen.





Punti forti dei prodotti tender rain®

- 100% made in Italy
- materie prime **atossiche** e certificate
- risparmio idrico e risparmio energetico
- sistema antisedimentazione
- totale ispezionabilità
- getto tonificante anche a bassa pressione: da 0,5 bar
- facilità di installazione e manutenzione
- adattabilità a impianti preesistenti
- dispositivo di rapido fissaggio per installazioni a controsoffitto
- possibilità di personalizzazioni
- installazione indoor e outdoor
- design esclusivo
- ampia scelta di finiture



Key points of tender rain® products:

- 100% made in Italy
- certified and **non-toxic** raw materials
- water and energy saving
- no water sedimentation
- inspectability
- invigorating shower also under low pressure
- easy installation and maintenance
- easy to adapt to the existing plumbing
- quick-fixing device for false ceiling installation
- on demand customization
- suitable for indoor and outdoor
- exclusive design
- wide choice of finishes

Principales caractéristiques des produits tender rain®:

- produits 100% italiens
- matières premières certifiées **non toxiques**
- consommation économique d'eau et d'énergie
- système anticalcaire sans rétention d'eau
- possibilité d'inspection
- jet tonique même à basse pression: à partir de 0,5 bar
- facilité d'installation et d'entretien
- adaptabilité aux installations préexistantes
- dispositif de fixation rapide pour l'installation au contre-plafond
- possibilité de personnalisation
- installation à l'intérieur et à l'extérieur
- design exclusif
- disponibilité de plusieurs finitions

Diese sind die wesentlichen Eigenschaften der tender rain® Produkte:

- 100% italienische Produkte
- aus zertifizierten und **ungiftigen** Materialien
- Wasserersparnis und Energieersparnis
- Anti-Bodensatzsystem
- totale Prüfbarkeit
- tonisierender Wasserstrahl auch bei niedrigem Druck: ab 0,5 bar
- mühelose Montage und Instandhaltung
- Anpassung an existierende Systeme
- Vorrichtung für schnelle Montage an Blenden Decken
- Personalisierungsmöglichkeiten
- Indoor-und Outdoormontage
- exklusives Design
- große Auswahl an Oberflächen

A Nord Est del Piemonte, in Valduggia, piccola realtà abitativa ricca di storia, di arte e operosità, ha sede l'azienda produttrice degli articoli a marchio **tender rain**[®].

Fondata negli anni '70 da Giovanni Maria Mazzola quale naturale differenziazione della plurisecolare attività familiare - *fonderia di campane* - iniziata nel 1400 e proseguita fino al nostro secolo, costituisce oggi una realtà antesignana e di riferimento per il settore docce. Nel corso degli anni ha sviluppato tecnologie d'avanguardia avvalendosi di una consolidata esperienza, di una rigorosa e costante ricerca e di un parco macchine di ragguardevole consistenza e di alta tecnologia. Tali requisiti consentono di realizzare progetti innovativi finalizzati a vestire il proprio know-how tecnologico con un design rivoluzionario e di classe. I prodotti tender rain[®] sono italiani al 100% e vantano il primato del minimalismo razionale, supportato da un sistema costruttivo brevettato, grazie al quale i prodotti risultano dotati di vantaggiose caratteristiche tecnico-funzionali. Con essi l'ambiente bagno acquista non solo eleganza, prestigio e modernità, ma diventa spazio dedicato al benessere personale. La concreta volontà di muoversi in un contesto di "creatività tecnologica" finalizzata alla totale soddisfazione dell'utenza è la prioritaria vocazione aziendale che ambisce a coniugare forma e funzione con innovazione, qualità e design.





tender rain® is located in Northeast Piedmont, in Valduggia, a small town steeped in history, art and industry. The company was founded in the 70s by Giovanni Maria Mazzola, whose family had hundreds of years of experience in the metallurgical sector with a well-established bell foundry. tender rain® is at present an innovative business in the shower field. Over the years, it has developed pioneering technologies, wide experience, constant research and a modern machinery inventory. These features allow to finalize important projects and to combine technological know-how together with revolutionary design. tender rain® works in a technological creative atmosphere to ensure a complete customer satisfaction.

tender rain® est située dans le nord du Piémont, à Valduggia, une petite ville riche en histoire, art et industrie. La société a été fondée dans les années 1970 par Giovanni Maria Mazzola, dont la famille avait plus de cinq siècles d'expérience dans le domaine métallurgique grâce à sa fonderie de cloches. tender rain® est actuellement une entreprise innovante dans le domaine de la salle de bain. Au fil des ans, nous avons développé des technologies d'avant-garde, une remarquable expérience, une recherche technique constante et des machines évoluées. Nos produits sont 100% italiens, ils possèdent la primauté d'une forme minimaliste et rationnelle et un système constructif breveté. Ces caractéristiques sont destinées à la satisfaction et au bien-être de la clientèle finale.

Im Nordwesten von Piemont, in der kleinen, historischen Stadt von Valduggia, bekannt für ihre Kunst und ihre Arbeitsamkeit, ist die Herstellungsfirma der **tender rain**® Produkte zu Hause. In den 1970er Jahren von Giovanni Maria Mazzola als natürliche Folge des Familiengeschäfts in Glockengießen gegründet, das seit 1400 bis zu diesem Jahrhundert im Geschäft arbeitete, ist tender rain® heute ein Wegbereiter und Referenzpunkt für den Duschsektor. Über die Jahre hat die Firma eine avantgardistische Technologie entwickelt, die Nutzen aus der langen Erfahrung, aus einer rigorosen und kontinuierlichen Forschung und einer high-tech Maschinerie zieht. Diese Bedingungen ermöglichen es, innovative und zielgerichtete Projekte durchzuführen, in denen technologisches Know-how mit revolutionärem Design der hohen Klasse zusammenkommt. Die tender rain® Produkte sind stolz auf ihren maßgeblichen, rationalen Minimalismus, der durch ein patentiertes Bausystem unterstützt wird, durch das die Produkte über vorteilhafte technisch-funktionale Eigenschaften verfügen. Und außerdem sind sie 100% Made in Italy. Mit diesen Produkten, gewinnt ein Badezimmer nicht nur an Eleganz, Prestige und Modernität, sondern es entsteht auch ein Raum, der dem persönlichen Wellness gewidmet ist. Der Wunsch, sich in einer Umgebung von „kreativer Technologie“ zu bewegen, der totalen Zufriedenheit der Benutzer gewidmet, ist das erste Prinzip der Firma tender rain®, mit dem Ziel, Form und Funktion mit Innovation, Qualität und Design zusammen zu bringen.



MAIOR CONTIS MAESIS

S. S. VITTORE -
AD UNA FEDE CORACCKS
TENRESTATE MORTE BELLE
LORELLA - DIGONCELLI FILIA
A.D. 1991

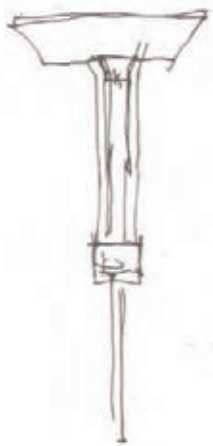
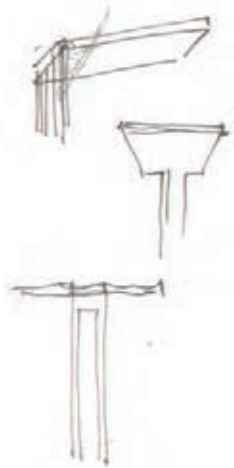
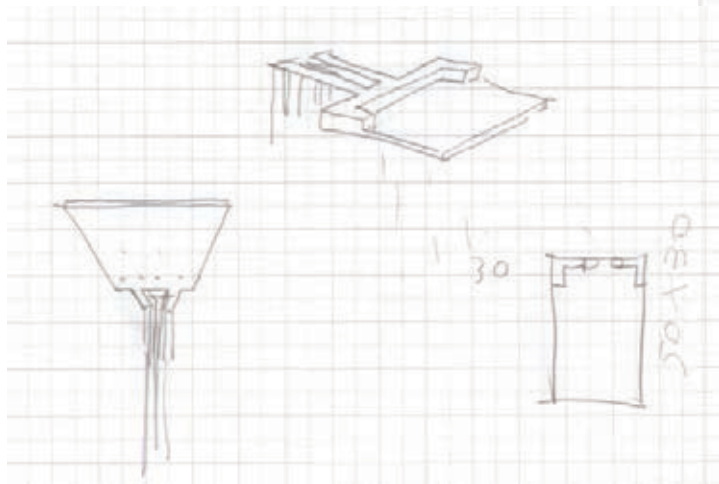
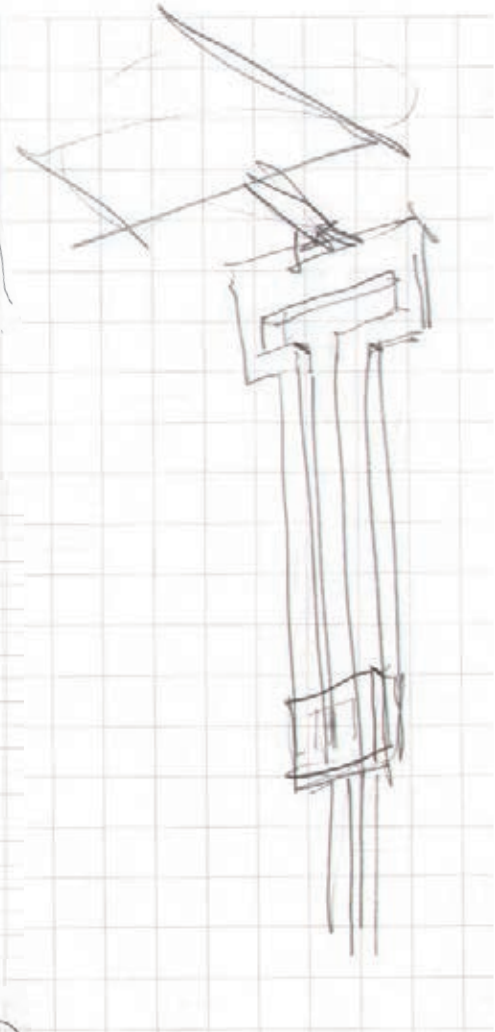
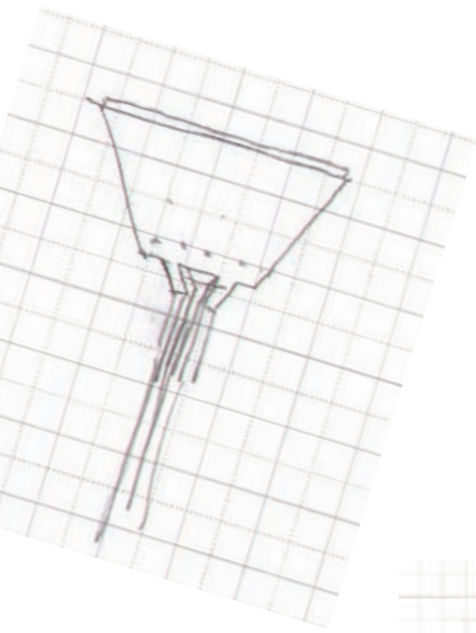


Plurisecolare attività familiare - *fonderia di campane* - iniziata nel 1400 e proseguita fino al nostro secolo.

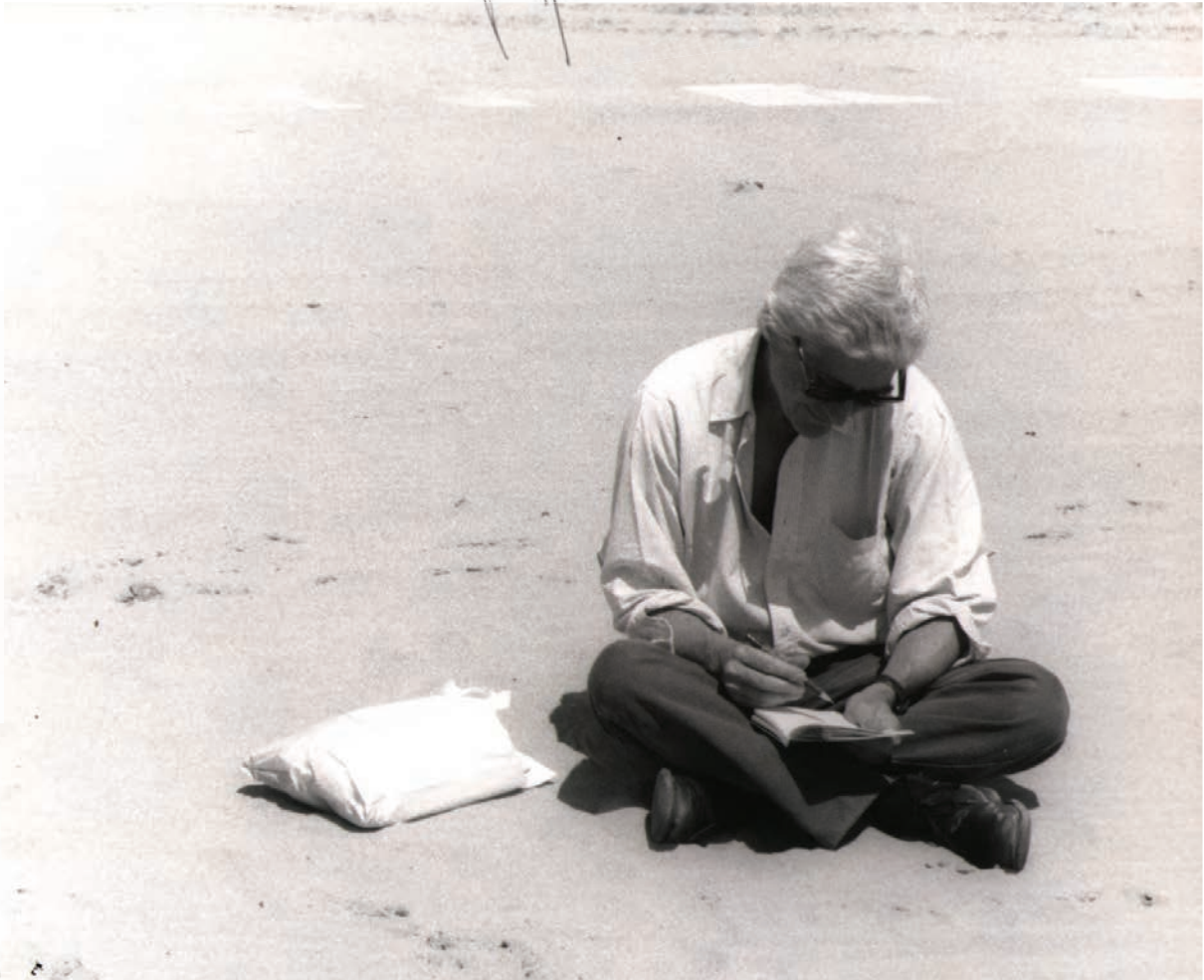
Family business with hundreds of years of experience - bell foundry - which started in the 15th century and continued up to the 21st century.

Activité familiale avec plusieurs centaines d'années d'expérience - fonderie de cloches - commencée au 15^{ème} siècle et continuée jusqu'à notre siècle.

Familiengeschäft in Glockengießen, das seit 1400 bis zu diesem Jahrhundert im Geschäft arbeitete.



Handwritten text in a cursive script, possibly reading "Handwritten text".



Arch. Luca Scacchetti, lo storico interprete della creatività di **tender rain**[®]

“Il rapporto tra le superfici pulite, riflettenti ed assolute del metallo e l’acqua, con la sua trasparenza, il suo essere massa fluida in movimento, ha governato i miei progetti per le docce **tender rain**[®].

La staticità architettonica del corpo erogante e la naturalità scomposta del liquido ha guidato le mie linee finalizzate a fissare sempre più gli elementi come steli, segni archetipi, architetture o frammenti di architetture; pilastri, sottili reticoli, travi, segni pseudo simbolici. In questa esaltazione del contrasto tra la fissità monumentale dell’architettura, l’elemento erogante e la morbidezza sfavillante dell’acqua, la tecnologia si nasconde o si mostra il meno possibile, per essere riassunta o assorbita dalla forza delle linee strutturali.”

Luca Scacchetti

“My projects for **tender rain**® showers are inspired by the relationship between metal – with its clean and shiny surfaces, and water – with its transparency and fluidity. The contrast given by the imposing architecture of the main body and the natural liquid led my lines and generated stems, archetypal signs, architectural fragments, networks and symbols. Within this opposition, technology is almost hidden, it shows itself as little as possible and gets absorbed by strong structural lines.”

Luca Scacchetti

“Mes projets pour les douches **tender rain**® sont inspirés par la relation entre le métal - avec ses surfaces propres et brillantes, et l'eau - avec sa transparence et fluidité. Le contraste entre l'architecture imposante du corps principal et l'élément liquide a guidé mes lignes et a généré signes archétypaux, fragments architecturaux, réseaux et symboles. Dans cette opposition, la technologie est presque cachée, elle se montre aussi peu que possible et est absorbée par de fortes lignes structurelles.”

Luca Scacchetti

“Die Beziehung zwischen sauberen widerspiegelnden Metalloberflächen und Wasser, mit seinem Transparenz, seinem Wesen als bewegte Flüssigkeit, war der Leitfaden für alle meiner Projekte für **tender rain**®-Duschen. Der Bezug zwischen der architektonischen Stasis des Wasserspenders und der unordentlichen Natürlichkeit des Fluidums hat meine Linien mit dem Ziel gelenkt, die Elemente wie Schäfte, Archetypen, Architektur oder auch nur Bruchstücke davon, Säulen, dünne Gitter, Leisten und Pseudo-symbolisches immer mehr festzuhalten. In dieser Betonung des Kontrasts zwischen der Fixität der Architektur und des Apparats und der flimmernden Weichheit des Wassers ist die Technologie versteckt, oder nur selten zu erkennen, und sie wird von der Stärke der Strukturlinieneingegliedert oder absorbiert,” so Luca Scacchetti.



Oggi, poiché tutti sappiamo che l'acqua è un bene prezioso da utilizzare correttamente per la sopravvivenza di tutti gli ecosistemi, dell'uomo e delle sue attività produttive fondamentali, non può essere solo auspicabile, ma è **doveroso** assumere un comportamento sia ecosostenibile, cioè mirato a dosare il consumo delle risorse naturali in modo da garantire ai posteri la nostra stessa possibilità d'uso, sia ecocompatibile, cioè finalizzato a mantenere la qualità e la riproducibilità delle risorse naturali. L'etica aziendale di tender rain®, basata sul rispetto della natura e del suo inestimabile patrimonio, ha infatti motivato la ricerca di soluzioni costruttive mirate al raggiungimento di obiettivi ecologici quali: risparmio idrico ed energetico, impiego di materiali certificati, effetto pioggia che abbraccia la silhouette e converge in uno stimolante e salutare massaggio, ossigenazione dell'acqua a beneficio della pelle. 'Salus per aquam' nella tua SPA, ossia costante benessere generato da prodotti appositamente progettati e qualitativamente INECCEPIBILI.



Nowadays we are all aware that water constitutes a precious resource and it must be preserved to ensure the outliving of all ecosystems, human beings and fundamental activities. Therefore, it is not only desirable but also necessary to adopt an eco-friendly and environmentally sustainable behaviour in order to preserve natural resources and to grant their continuity. Our corporate ethics is based on a total respect of natural patrimony and it aims at manufacturing solutions able to pursue ecological objectives: water and energy saving, certified raw materials, uniform **tender rain**[®] effect ensuring an amazing massage. Our high quality showers represent your personal SPA solution, 'salus per aquam' meaning well being through water.



Aujourd'hui, nous sommes tous conscients que l'eau représente une ressource précieuse et elle doit être préservée pour assurer la sauvegarde des écosystèmes. Par conséquent, il est non seulement souhaitable mais aussi nécessaire d'adopter un comportement respectueux de l'environnement afin de préserver les ressources naturelles et leur continuité. Notre éthique d'entreprise est fondée sur le respect total du patrimoine naturel et elle vise à produire des solutions capables de poursuivre des objectifs écologiques: consommation à économie d'eau et d'énergie, matières premières certifiées et bien-être. Nos douches de haute qualité représentent une solution de SPA personnelle: «salus per aquam» signifie «santé par l'eau».

Wasser ist ein Gut, das für das Überleben aller Ökosysteme der Erde, der Menschen und aller seiner fundamentalen Produktionsaktivitäten, in korrekter Weise zu gebrauchen ist. Im Hinblick darauf ist ein umweltverträgliches Benehmen heute nicht nur wünschenswert, sondern sogar gebührend, das heißt, die natürlichen Ressourcen so zu verwenden, dass ein ähnliches Gut für die folgenden Generationen bleibt, aber auch ökokompatibel, das heißt, dass die Qualität und Wiederherstellbarkeit der natürlichen Ressourcen erhalten bleibt. Die Firmenethik bei **tender rain**®, basiert auf Respekt für die Natur und das unschätzbare Erbe, war tatsächlich dazu die Motivation, Forschung zu betreiben, die darauf gerichtet ist, ökologische Ziele zu erreichen wie z.B. Wasser- und Energieersparnisse, Anwendung von zertifizierten Rohmaterialien, Regenduschen, die den Körper einhüllen und auf stimulierende und gesunde Art massieren, und sauerstoffangereichertes Wasser für gesunde Haut. "Salus per aquam" sagt schon alles: kontinuierliches Wohlbefinden durch Produkte, die qualitativ tadellos und entsprechend entworfen sind.





emisfero
36



sharp
46



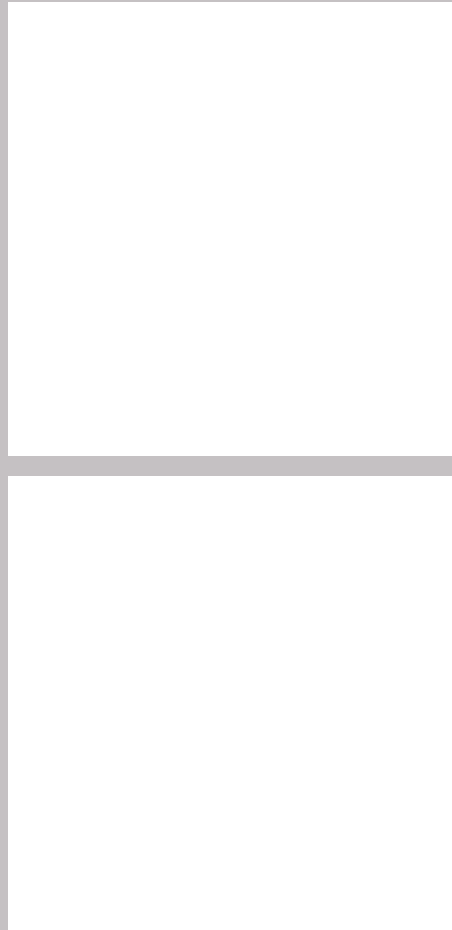
arethusa
78



pluvia
64



jetto
90



menhir
104



calices
116



pigreco
126

| | | | |
|---|--|----------|-----|
|  |  | emisfero | 36 |
|  |  | sharp | 46 |
|  |  | pluvia | 64 |
|  |  | arethusa | 78 |
|  |  | jetto | 90 |
|  |  | menhir | 104 |
|  |  | calices | 116 |
|  |  | pigreco | 126 |

 tender rain®

design Luca Scacchetti

*soffione
shower head
pomme de tête
Kopfbrause*

*cascata
waterfall
cascade
Wasserfall*

*colonna da muro
wall mounted
murale
Wandmontage*

*colonna da terra
self standing
sur pieds
Standmontage*

*cromoterapia
chromotherapy
chromothérapie
Farbtherapie*

*lampadario
ceiling lamp
lustre
Hängelampe*





viceversa

136



duetto C

144



duetto D 148



big rain

154



soffioni multifunzione

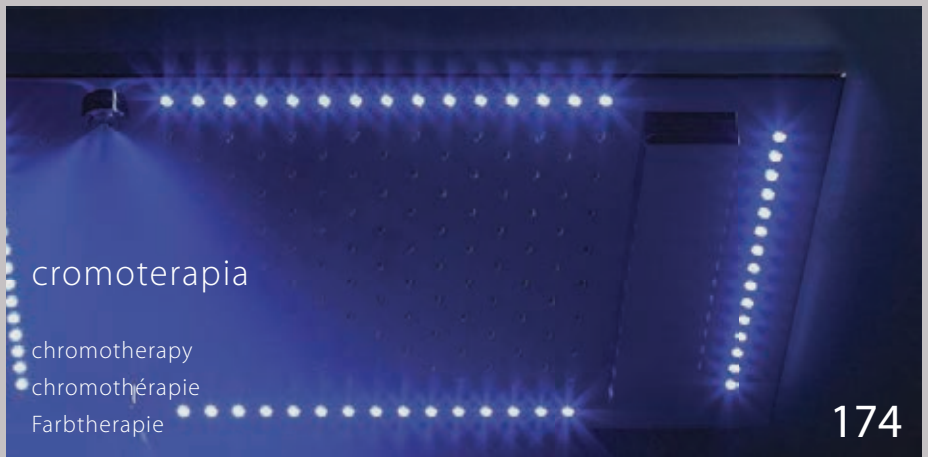
multifunction shower heads
pommes de tête multifonction
multifunktions Kopfbrausen

164



echo

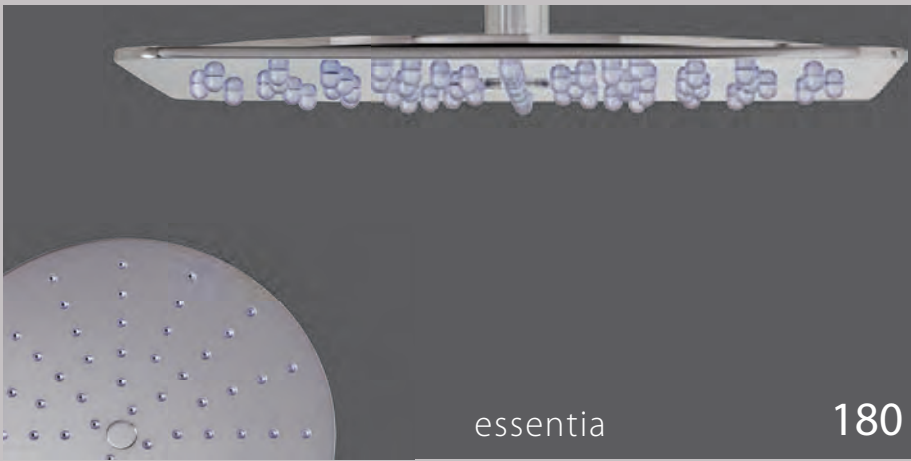
168



cromoterapia

chromotherapy
chromothérapie
Farbtherapie

174



essentia

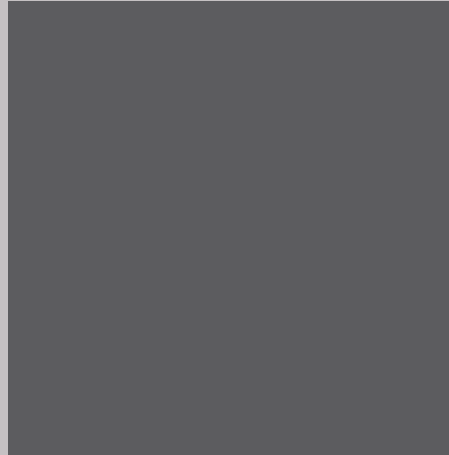
180



colonne
rettangolari

rectangular section rising rails
colonnes rectangulaires
Rechteckschnitt Duschpaneele

186



colonne
cilindriche

round section rising rails
colonnes cylindriques
runde Schnitt Duschpaneele

192



echo cascata

echo waterfall
echo cascade
echo Wasserfall

198



echo minimale

echo minimal
echo minimale
echo minimal

204



echo classica

echo classic
echo classique
echo classic

206



saliscendi

sliding bars
barres coulissantes
verstellbar Set

208



gruppo vasca
da terra

freestanding bathtub faucet
mitigeur sur pieds
Wannenmischer bodenstehend

214



bocca soffitto

ceiling spout
bec de plafond
Deckenauslauf

218





emisfero

224



calices

228



formae

234



colonna
echo retrò

echo retro rising rail
colonne echo rétro
Duschpaneel echo Retro

238



soffione retrò

retro shower head
pomme de tête rétro
Kopfbrause Retro

242



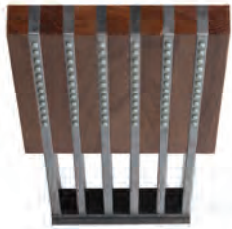
saliscendi retrò

retro sliding bar
barre coulissante rétro
verstellbar Set Retro

242



INOX



babordo

246



soffione jetto

jetto shower head
pomme de tête jetto
Kopfbrause jetto

256



soffione multifunzione

multifunction shower head
pomme de tête multifonction
multifunktions Kopfbrause

260



colonna C3

C3 rising rail
colonne C3
Duschpaneel C3

252



colonna menhir

menhir rising rail
colonne menhir
Duschpaneel menhir



264

colonna sharp

sharp rising rail
colonne sharp
Duschpaneel sharp



274

colonna R1

R1 rising rail
colonne R1
Duschpaneel R1



280

gruppo lavapiedi

foot-rinse station
borne rince-pieds
Mischer bodenstehend



280

colonna C1

C1 rising rail
colonne C1
Duschpaneel C1



284

colonna C3

C3 rising rail
colonne C3
Duschpaneel C3



284

set a parete menhir

menhir wall mounted set
set douche murale menhir
Wandmontage Set menhir



290

set a parete

wall mounted set
set douche murale
Wandmontage Set



290

modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert

emisfero

design Luca Scacchetti





versione LAMPADARIO

ceiling lamp version also available

disponible aussi en version lustre

Hängelampe ebenfalls verfügbar

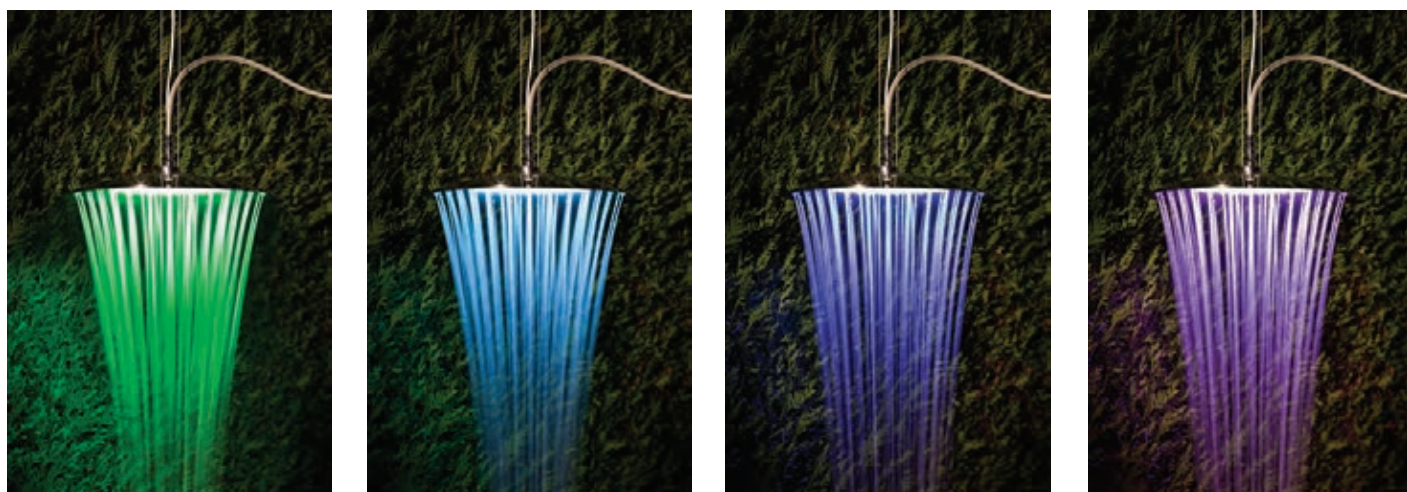


Dalla semplicità della forma, agli scenografici EFFETTI SPECIALI di acqua e di luce.

A simple shape performing an artistic pattern with chromatic water effects.

La forme essentielle donne origine à des effets artistiques d'eau et lumière.

Von der hohlen Kuppel zeigen sich die silbernen Tropfen in einem einhüllenden und artistischen Spiel der Farbeneffekte.



soffione con cromoterapia

chromotherapy shower head | pomme de tête avec chromothérapie | Kopfbrause mit Farbtherapie



Comandi cromoterapia pagine 178-179

Chromotherapy controllers pages 178-179

Contrôleurs pour chromothérapie pages 178-179

Steuergeräte für Farbtherapie Seiten 178 -179





AD INCASSO

false ceiling installation

encastrement au contre-plafond

blinde Decke Montage

attacco indipendente:

A SOFFITTO

ceiling water inlet

raccordement au réseau d'eau au plafond

unabhängige Wasseranschluß am Decke



attacco indipendente:

A PARETE

wall water inlet

raccordement au réseau d'eau murale

unabhängige Wasseranschluß am Wand



Singularità della forma a volta CELESTE.

Unique shape evoking planetary immensity.

Une forme qui évoque l'immensité planétaire.

Die Einmaligkeit der Form, die die Immensität des Planetariums heraufbeschwört.



sharp

design Luca Scacchetti



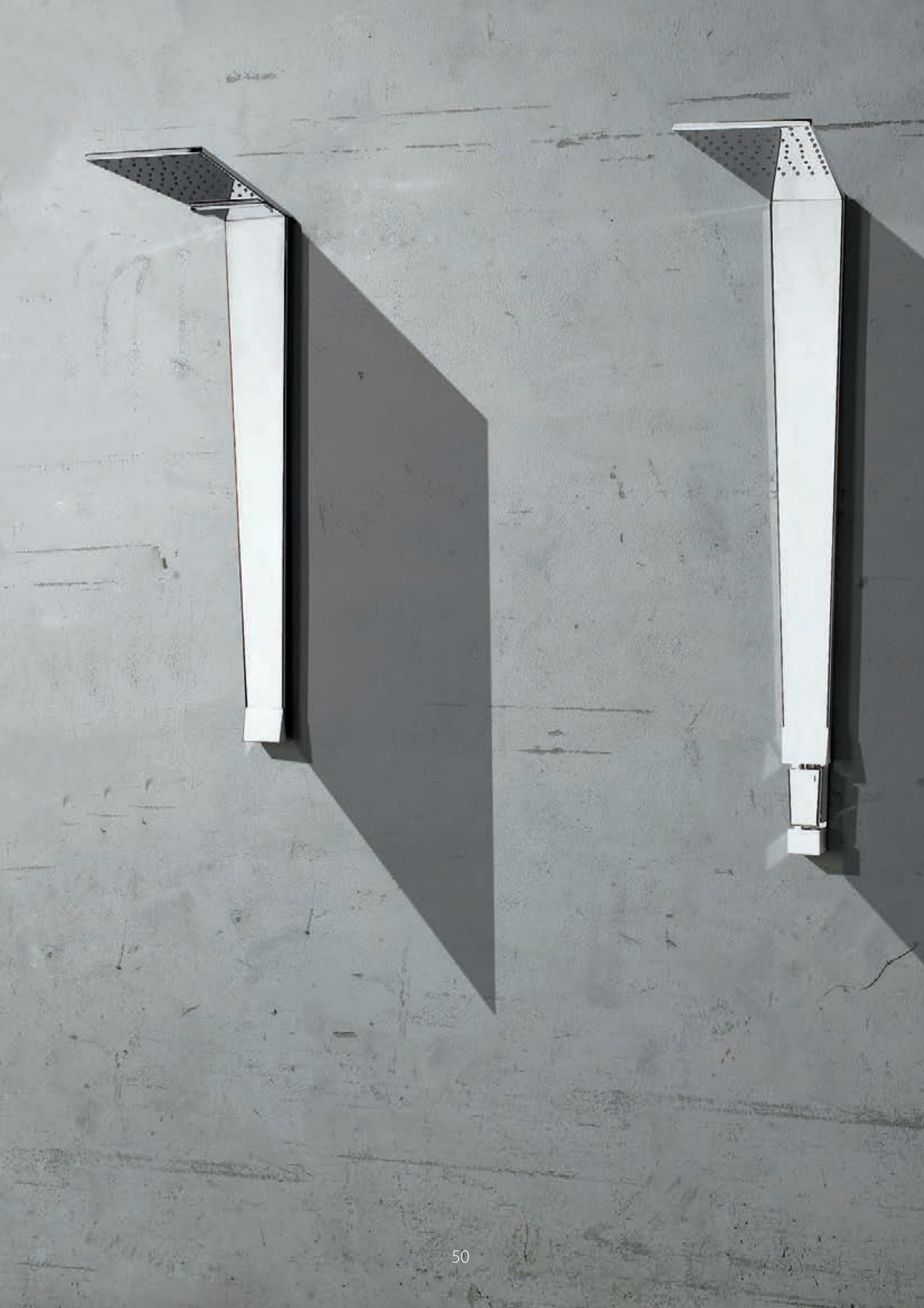


Riduzione al minimo formale del salire e dello spandersi dell'acqua, *sharp* segna una forma, un PERCORSO LIQUIDO.

The minimal shape of Sharp with its aesthetic of simplicity highlights the artistic water path.

La forme minimale de Sharp souligne l'écoulement artistique de l'eau.

Reduzierung auf ein formales Minimum des Steigens oder Expandierens des Wassers, Sharp ist Symbol einer Form, eine flüssige Bahn.











pioggia

rain • pluie • Regen



cascata

waterfall • cascade • Wasserfall



body spray

body spray • jet latéral • Seitenbrause

MOLTEPLICITÀ FUNZIONALE

MULTIFUNCTION

MULTIFONCTION

MULTIFUNKTIONS



doccetta estraibile

extractable handshower

douchette extractible

ausziehbare Handbrause

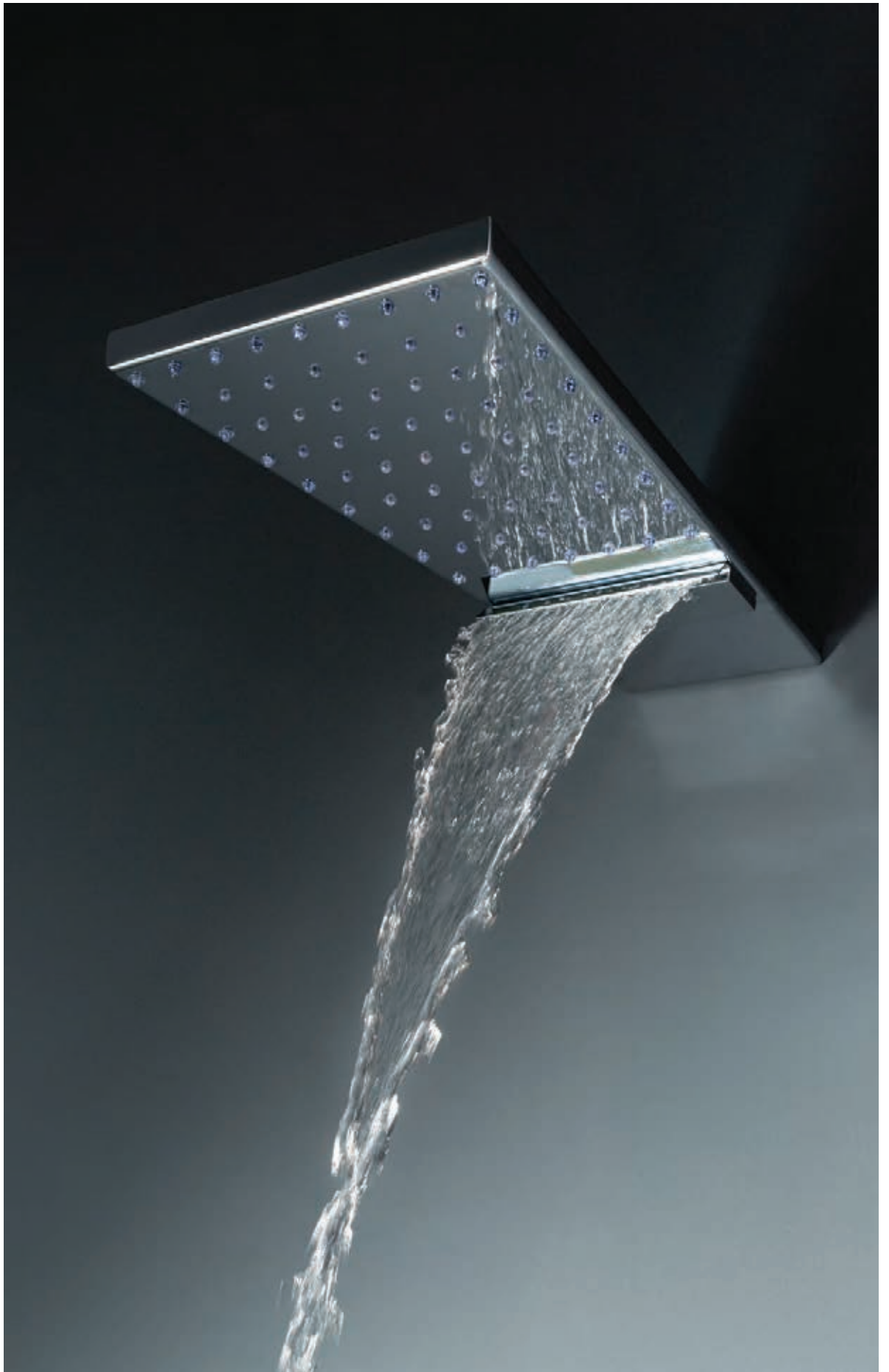


SOFFIONE ESSENZIALE,
ripercorre il profilo che si genera tra
muro e soffitto, spigolo tra due piani
che è alla base di ogni architettura.

Minimal shower head which follows the path of wall and ceiling, essential architecture made of edges and flat surfaces.

Objet qui suit les lignes du mur et du plafond, architecture essentielle entre surfaces.

Essentieller Duschkopf, spiegelt das Profil zwischen Wand und Decke wieder, die Kante zwischen zwei Flächen, die die Basis für jede Architektur bildet.





Comandi cromoterapia pagine 178-179

Chromotherapy controllers pages 178-179

Contrôleurs pour chromothérapie pages 178-179

Steuergeräte für Farbtherapie Seiten 178 -179



+







Unicità della maniglia, morbida leggerezza
inserita nella scultorea soluzione architettonica
dell'insieme.

Uniqueness of the handle: seductive sinuosity in a sculptural context.

Unicité de la poignée: sinuosité séduisante dans un contexte sculptural.

Die Einmaligkeit des Griffs, weiche Leichtigkeit eingefügt in die architektonische, skulpturische Gesamtlösung.





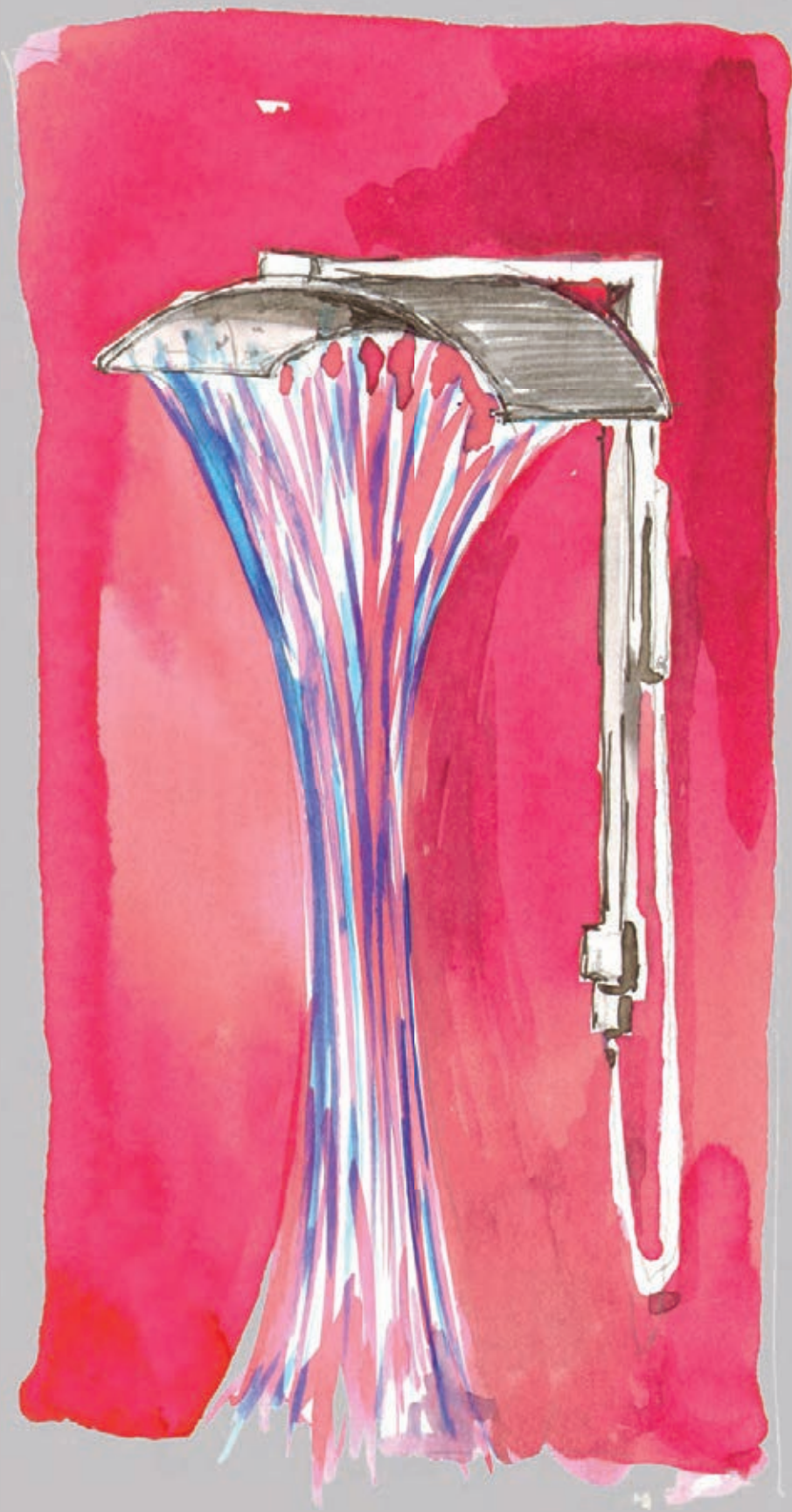
SHARP studio formale, concept design

modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert

pluvia

design Luca Scacchetti





Dal CONCAVO CIELO
la pioggia scrosciante si esibisce in gioiosi
effetti speciali dai molteplici risvolti benefici.

The pouring rain coming from the concave sky creates a joyful outcome and a total wellness effect.

La pluie venante du ciel concave crée un jet joyeux et un effet de bien-être.

Der prasselnde Regen kommt vom hohlen Himmel mit freudigen, guttuenden Spezialeffekten.





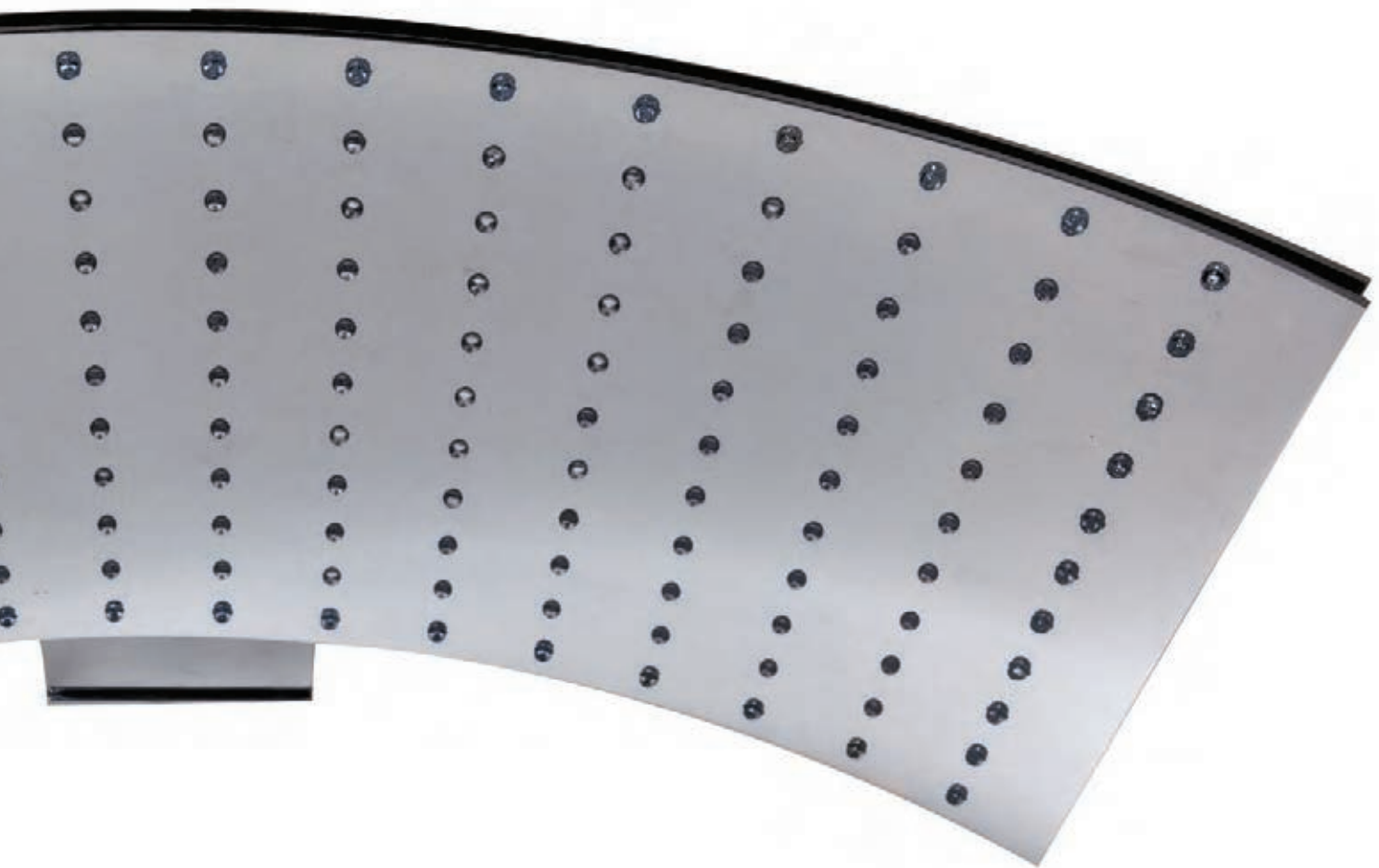
Peculiarità della mensola, tenera leziosità nel maestoso contesto.

Peculiarity of the soap holder: mild preciousity in a majestic architecture.

Particularité du porte-savon: préciosité au sein d'une architecture majestueuse.

Die Eigenartigkeit des Seifen, zarte Geziertheit in einem majestätischen Kontext.



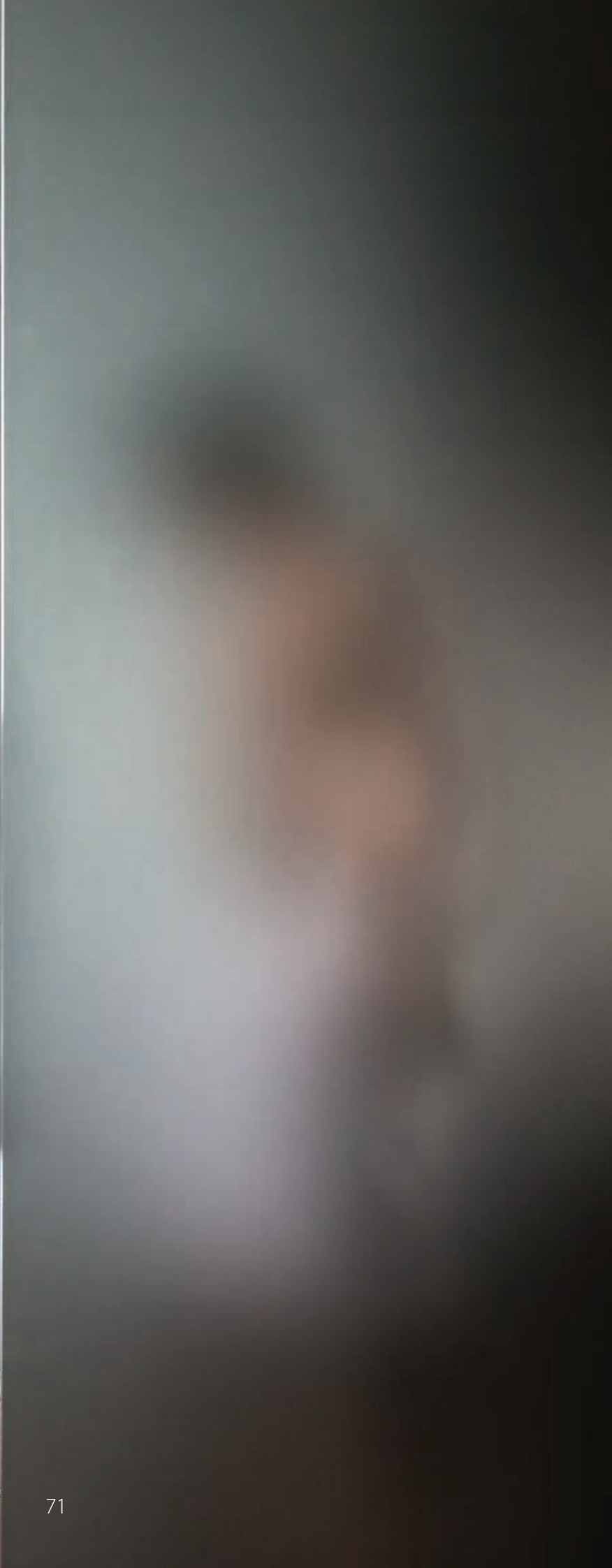


SOFFIONE PLUVIA

PLUVIA SHOWER HEAD

POMME DE TÊTE PLUVIA

PLUVIA KOPFBRAUSE







SOFFIONE
MINI PLUVIA

LITTLE PLUVIA SHOWER HEAD
POMME DE TÊTE PETITE PLUVIA
KOPFBRAUSE KLEINE PLUVIA







pluvia + mini pluvia

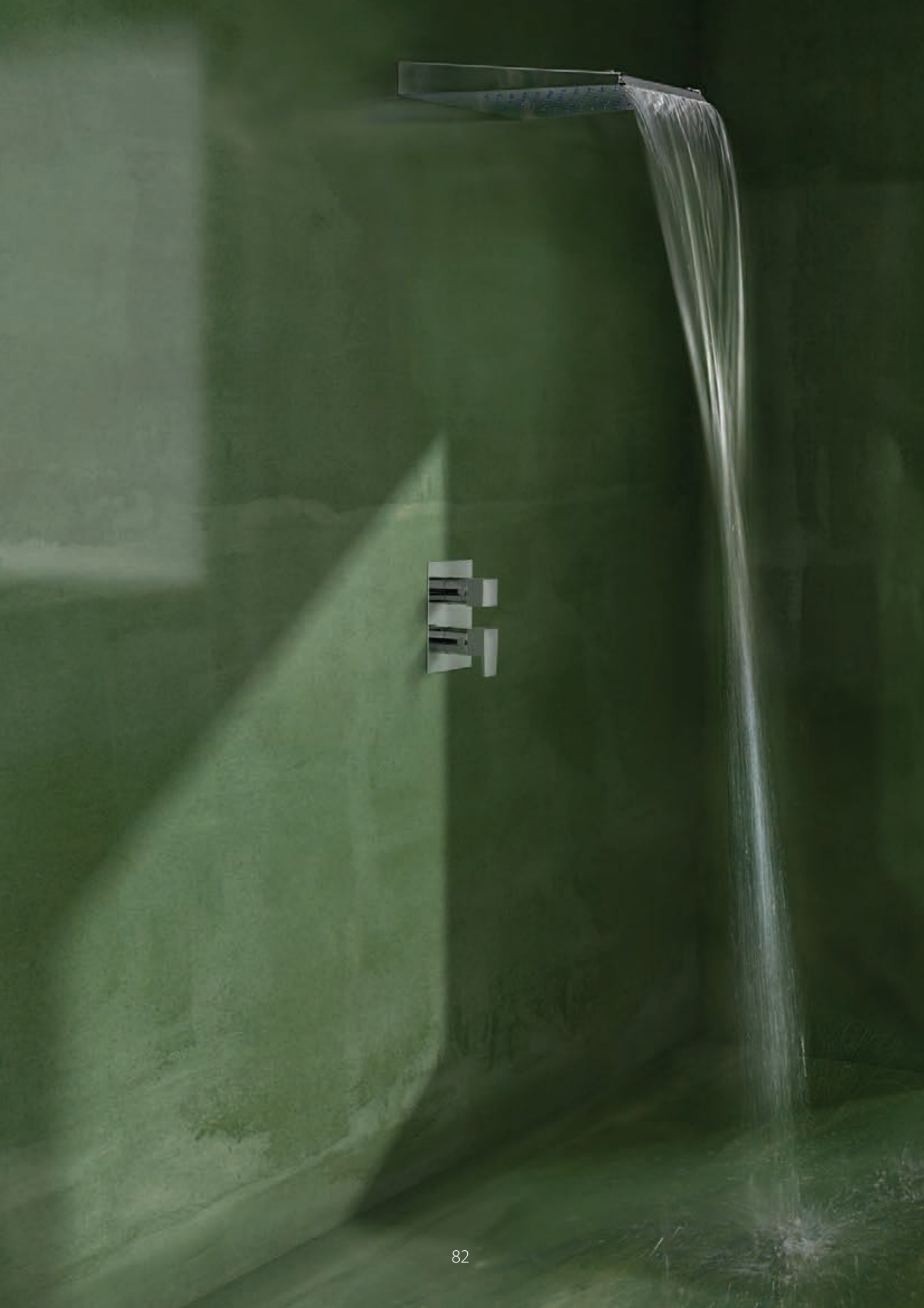


arethusa

design Luca Scacchetti





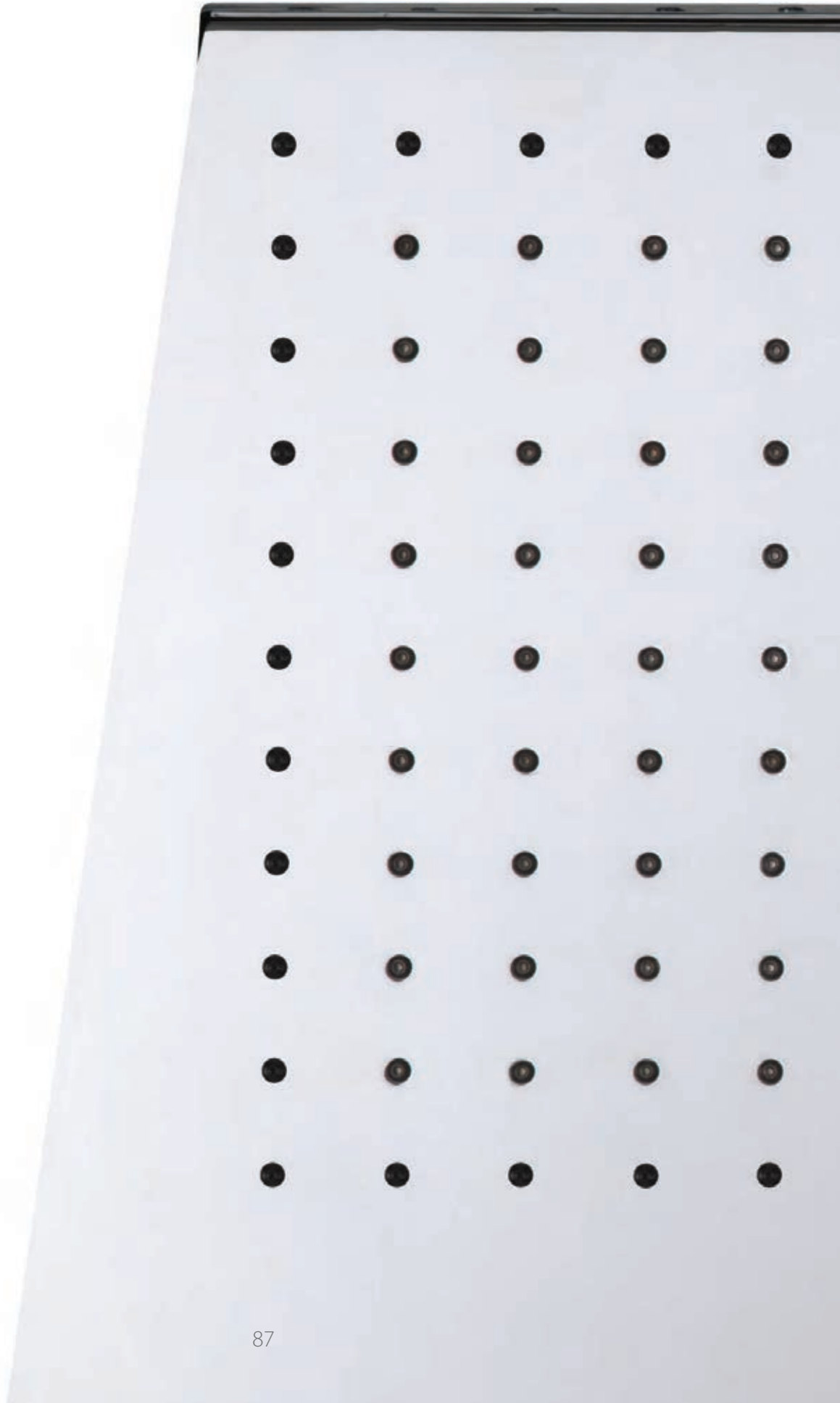




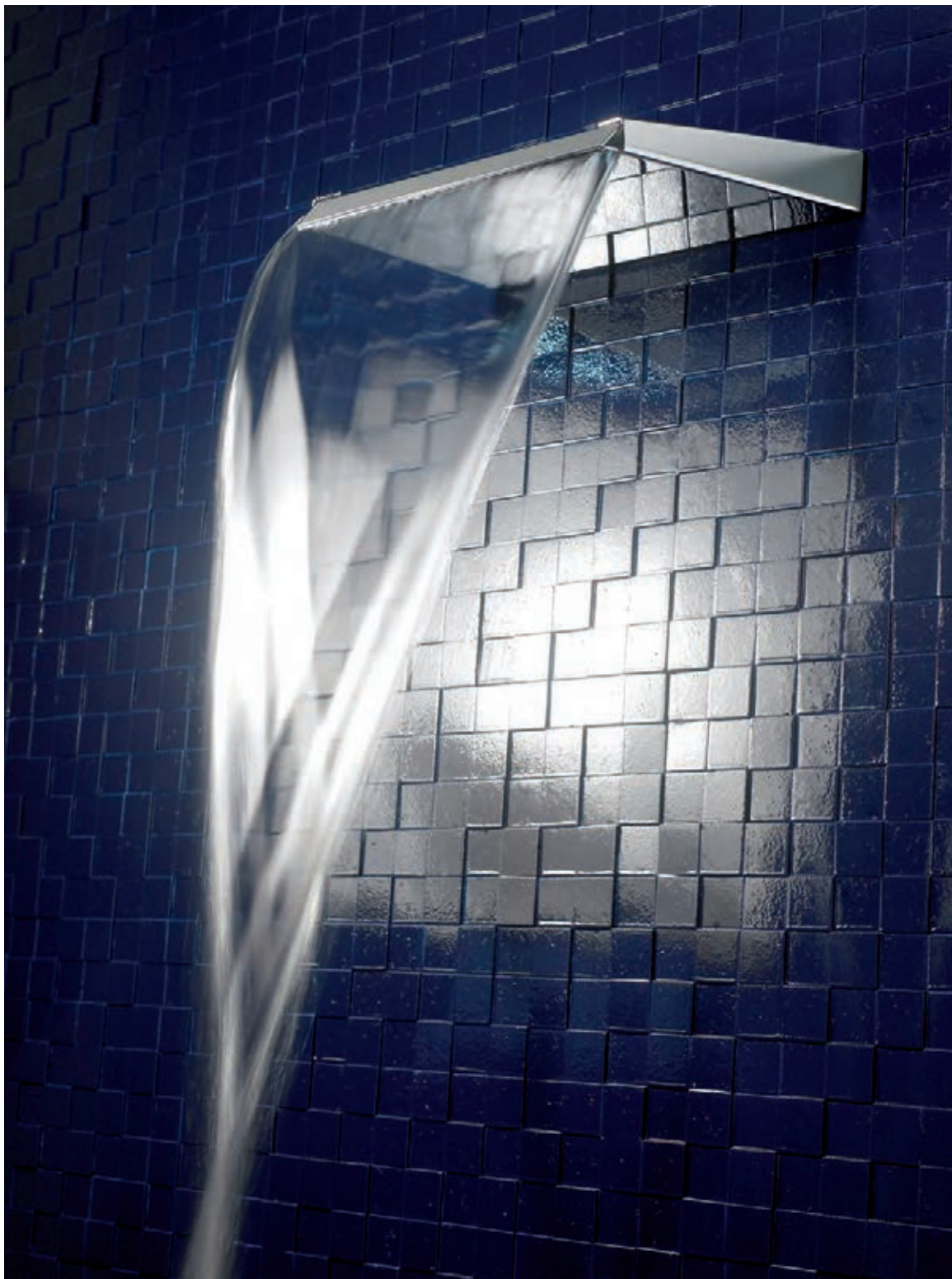












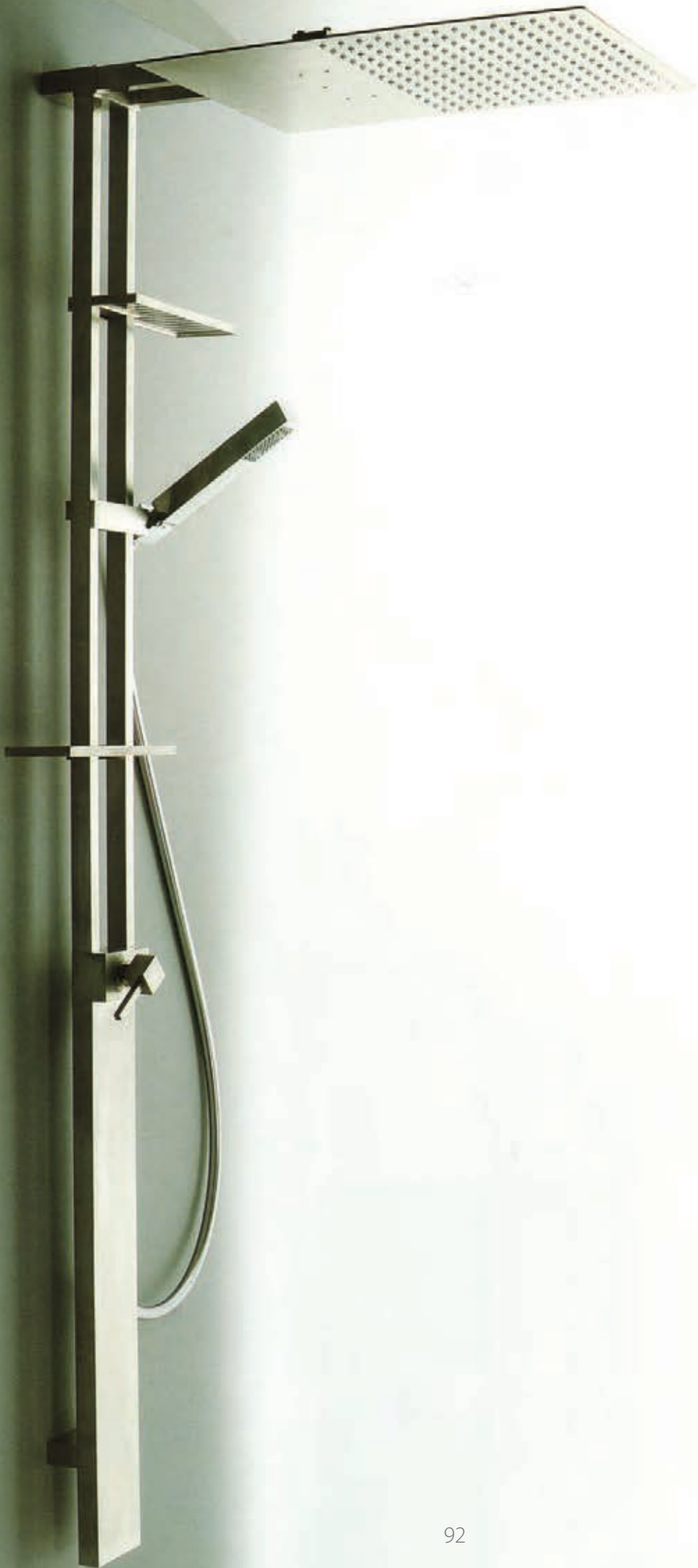
versione solo cascata

waterfall only
cascade seule
nur Wasserfall

jetto

design Luca Scacchetti





Oggetto *icona* della ricerca e della qualità del DESIGN ITALIANO.

Jetto is an iconic object representing top class Italian design.

Objet icône de la recherche et de la qualité du design italien.

Ikone der Forschung und Qualität des italienischen Designs.

Jetto fotografata da Pietro Carrieri.

Jetto photographed by Pietro Carrieri.

Jetto photographiée par Pietro Carrieri.

Jetto fotografiert bei Pietro Carrieri.





La costante ricerca tecnologica e la grande attenzione ai particolari hanno permesso a tender rain® di ottenere una **scorrevolezza** senza eguali con un corpo in ottone massiccio che garantisce lunga **durata**.

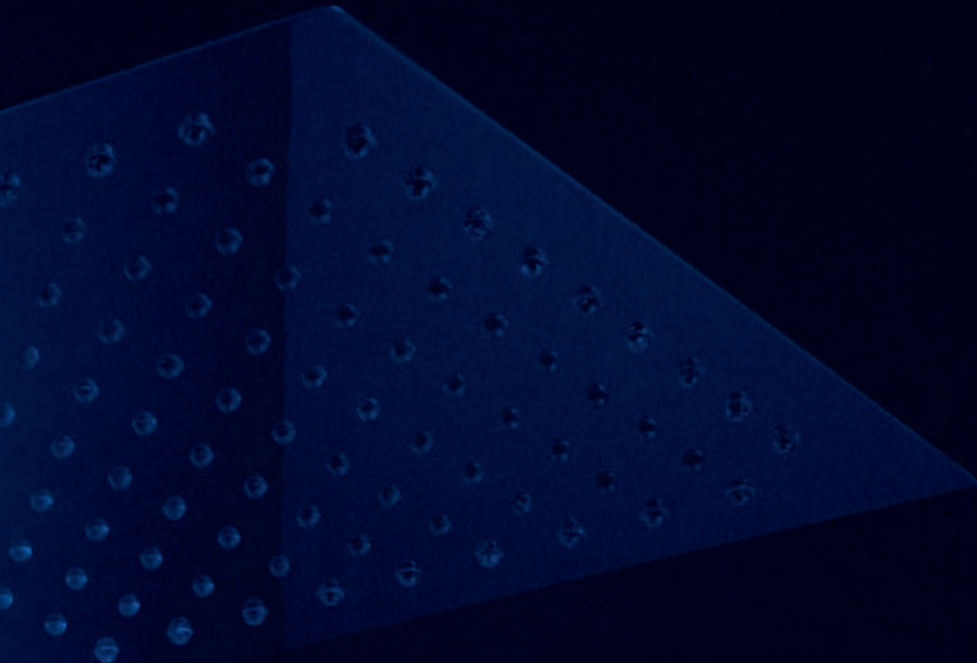
Our constant research and attention to details allowed to obtain an incomparable **smoothness** with a **long-lasting** sliding element in solid brass.

Notre recherche constante et une grande attention aux détails ont permis d'obtenir une grande **fluidité** de mouvement avec un élément coulissant en laiton massif de longue **durée**.

Kontinuierliche technologische Forschung in Sachen tender rain® hat es ermöglicht, einen **Verstellbar** Körper in Massivmessing zu kreieren, der lange **Dauer** garantiert.







Comandi cromoterapia pagine 178-179

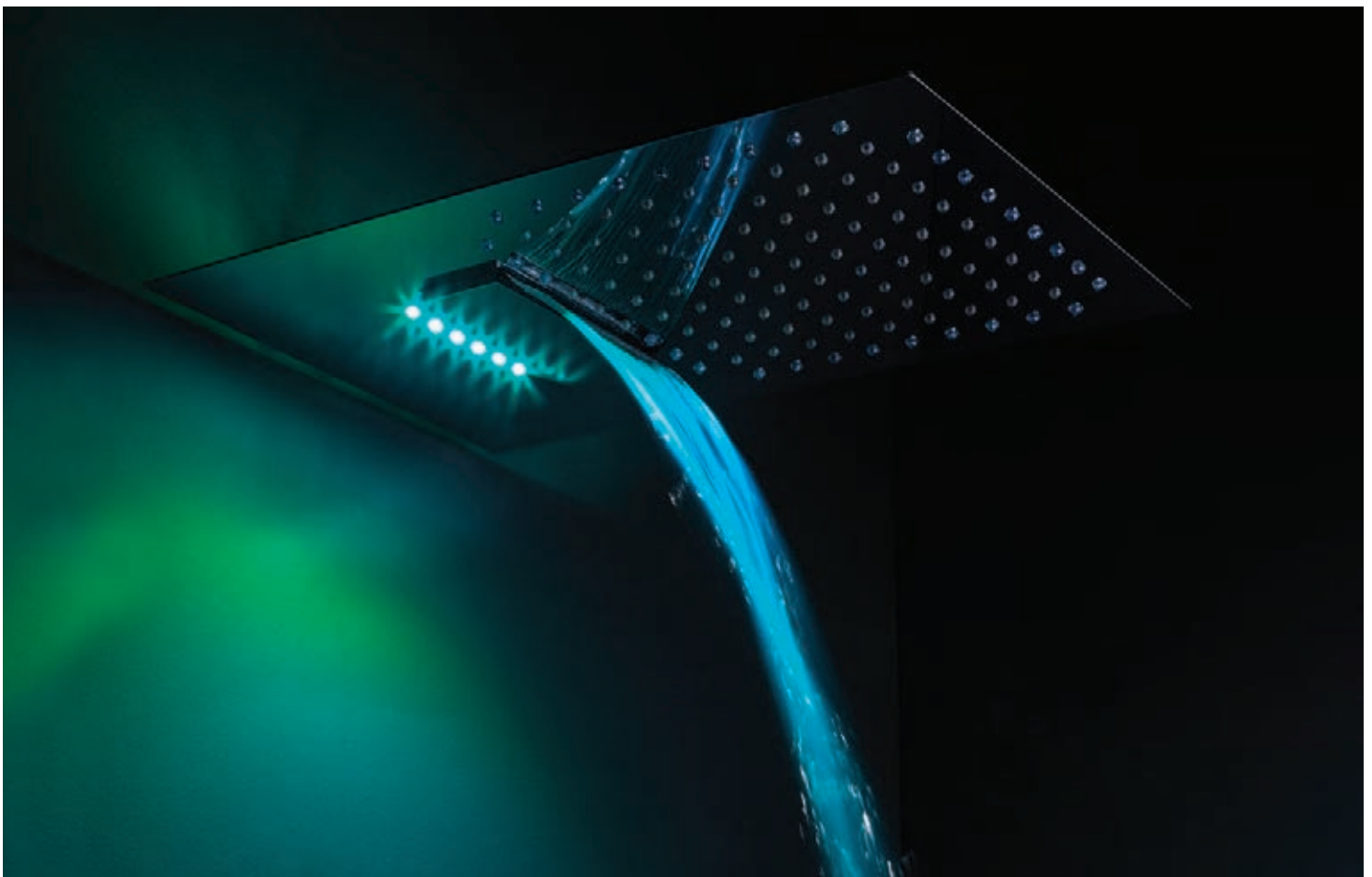
Chromotherapy controllers pages 178-179

Contrôleurs pour chromothérapie pages 178-179

Steuergeräte für Farbtherapie Seiten 178 -179









+



Comandi cromoterapia pagine 178-179

Chromotherapy controllers pages 178-179

Contrôleurs pour chromothérapie pages 178-179

Steuergeräte für Farbtherapie Seiten 178 -179



menhir

design Luca Scacchetti



INCORRUTTIBILE,
senza cedimenti, come una stele
ritrovata assoluta nella sua forma con
misteriosi dettagli e nicchie. Pilastro
con reggi trave e mensole, superstite di
un tempo dedicato al bagno o a tutte
le *divinità acquatiche*.

Majestic and imposing pillar, with hidden recesses, mindful icon of ancient times, devoted to aquatic divinities.

Majestueuse et imposante colonne avec précieux détails caches. Icône qui évoque un temps éternel dédié aux divinités aquatiques.

Unbestechlich, ohne Nachzugeben, wie eine wiedergefundene Stele, absolut in der Form mit mysteriösen Details und Ausbuchtungen. Säule mit Leisten und Schrank, gerettet aus einer Zeit, die dem Baden und allen Wassergöttern gewidmet war.





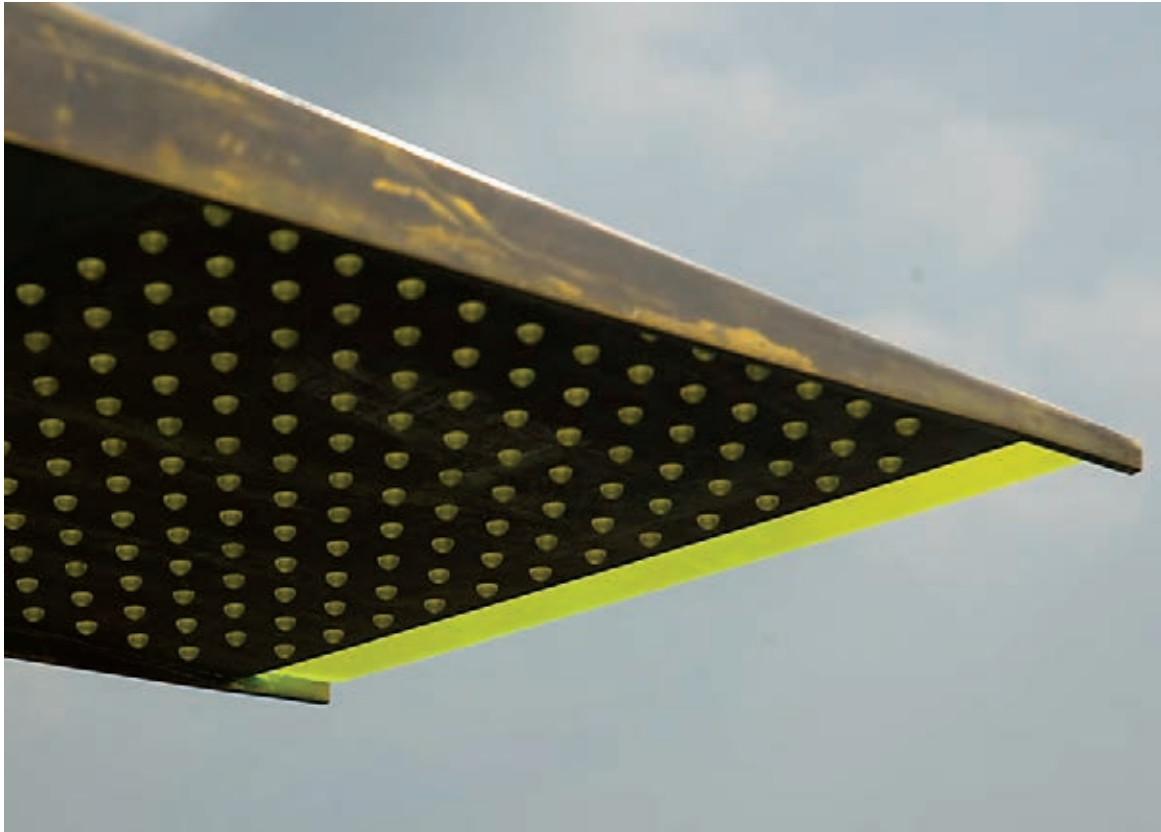
finitura *“ottone ad invecchiamento naturale”*

Old natural brass finishing

Laiton vieillissement naturel

Messing mit Alterungsprozess





Un tocco di luce che rende Menhir ancora più unica ed esclusiva.

This touch of light makes Menhir even more unique.

Touche de lumière qui rend Menhir encore plus exclusive.

Eine Spur von Licht macht Menhir noch einzigartiger und exklusiver.



doccetta estraibile

extractable handshower

douchette extractible

ausziehbare Handbrause







modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert

calices

design Luca Scacchetti





Elemento multiforme, singolo



o plurimo, dalle linee morbide e sinuose.

Multiple or single multi shape element, with smooth and sinuous lines.

Élément multiforme individuel ou multiple, avec lignes fluides et sinueuses.

Multiform-Element, einzel oder mehrfach, mit weichen, kurvenreichen Linien.







soffione singolo

single shower head

pomme de tête individuelle

einzel Kopfbrause

“Ritratti di ospitalità Scaligera” , Abitare il Tempo 2009, Verona



composizione multipla

multiple combination

combinaison multiple

mehrfach Zusammensetzung

"La città dei segni sottili", Fuorisalone 2011, Fabbrica del Vapore, Milano



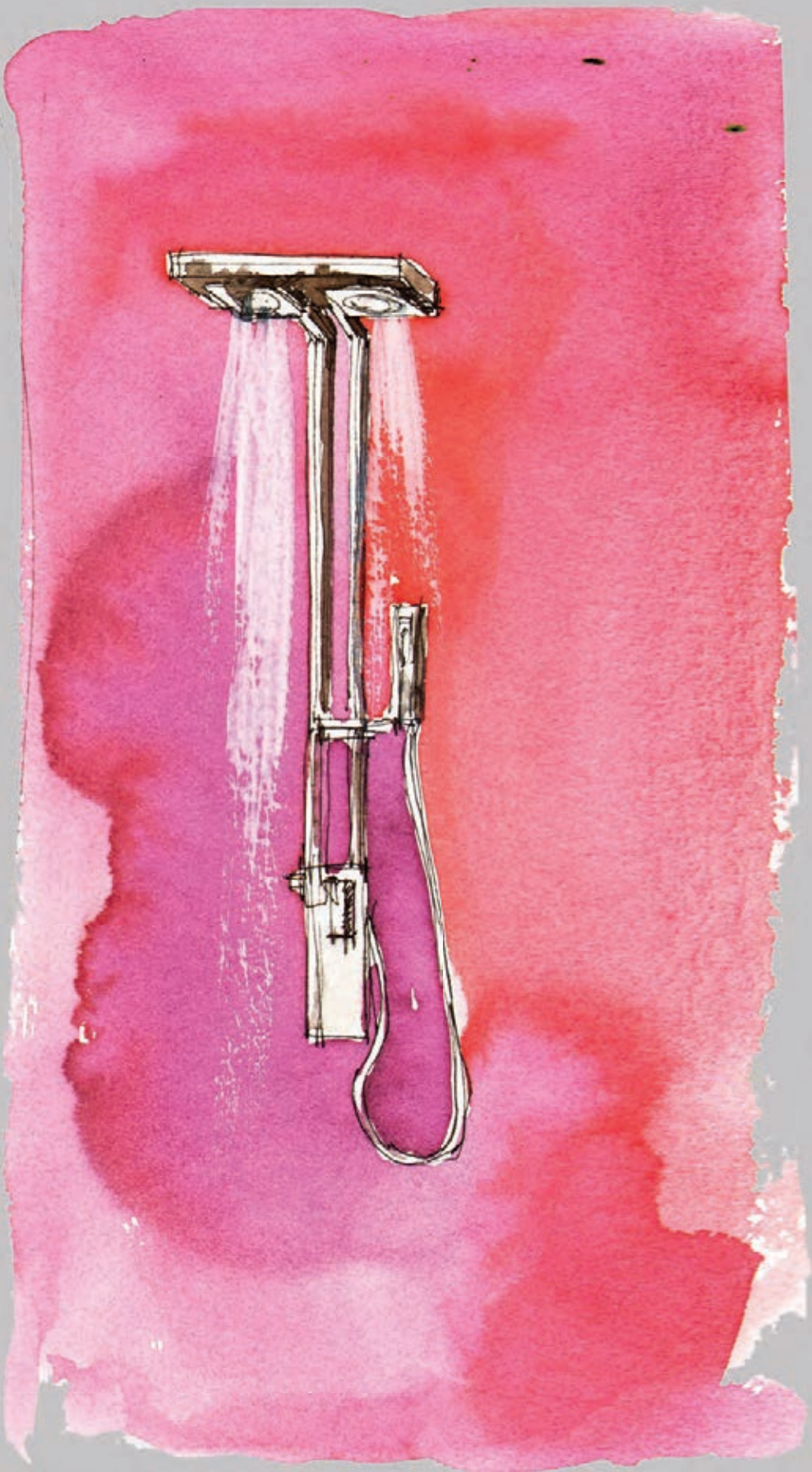


installazione a controsoffitto

false ceiling installation
installation au contre-plafond
blinde Decke Installation

pigreco

design Luca Scacchetti









Shower column with essential shape and meaningful geometric details.

Colonne de douche avec une forme essentielle et détails géométriques significatifs.

Säule mit einer essentiellen Form, die ihre geometrischen, einhaltsreichen Details unmittelbar demonstriert.



Colonna rigorosamente essenziale
nella forma, esibisce con immediatezza
i particolari GEOMETRICI del ricco contenuto.



La costante ricerca tecnologica e la grande attenzione ai particolari hanno permesso a tender rain® di ottenere una **scorrevolezza** senza eguali con un corpo in ottone massiccio che garantisce lunga **durata**.

Our constant research and attention to details allowed to obtain an incomparable **smoothness** with a **long-lasting** sliding element in solid brass.

Notre recherche constante et une grande attention aux détails ont permis d'obtenir une grande **fluidité** de mouvement avec un élément coulissant en laiton massif de longue **durée**.

Kontinuierliche technologische Forschung in Sachen tender rain® hat es ermöglicht, einen **Verstellbar** Körper in Massivmessing zu kreieren, der lange **Dauer** garantiert.









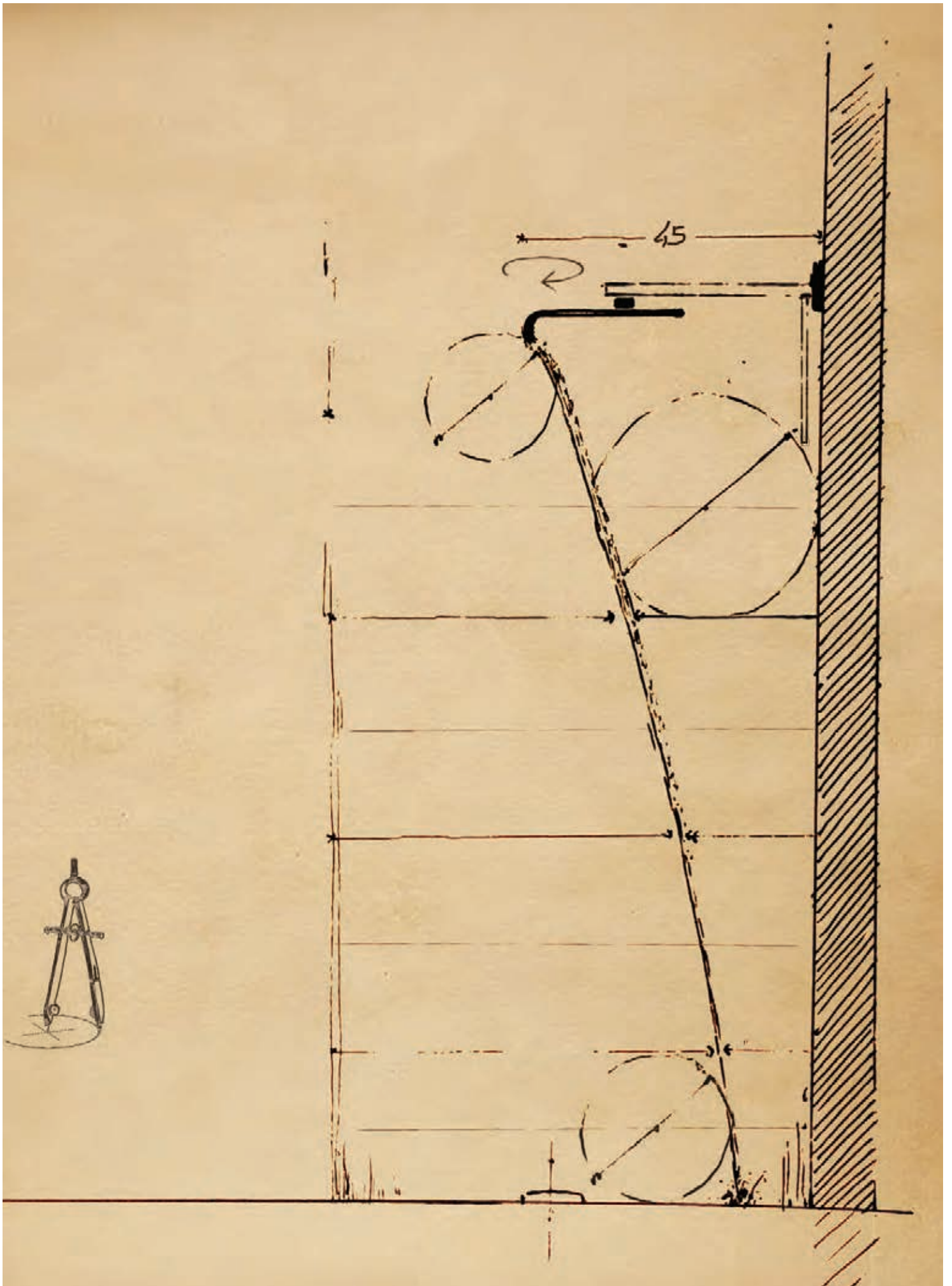
Rivoluzionario soffione doccia multifunzione,
completo di braccio doccia e deviatore
incorporato.

CASCATA ORIENTABILE che imbriglia gli spruzzi.

Revolutionary shower head with shower arm and diverter. **ADJUSTABLE WATERFALL** – no water sprinkling.

Pomme de tête révolutionnaire avec bras de douche et inverseur. **JET CASCADE RÉGLABLE** - sans éclaboussures.

Revolutionärer multifunktionaler Duschkopf, mit Brausearm und Umsteller. **ORIENTIERBARER WASSERSTRAHL**
ohne Spritzen.













Braccio doccia in ottone con **cascata incorporata**,
completo di deviatore semi-automatico.

Ideale per ristrutturazioni o nuovi impianti.

Shower arm in solid brass with **waterfall** and semi-automatic diverter. Perfect for either renovations or new installations.

Bras de douche en laiton massif avec **cascade** et inverseur semi-automatique. Parfait pour rénovations ou nouvelles installations.

Brausearm in Messing mit **Wasserfall** und semi-automatischem Umsteller. Ideal für Renovierungen oder Neuinstallationen.





Braccio doccia in ottone **con doccetta**, completo di deviatore semi-automatico azionabile tramite il flessibile.

Ideale per ristrutturazioni o nuovi impianti.

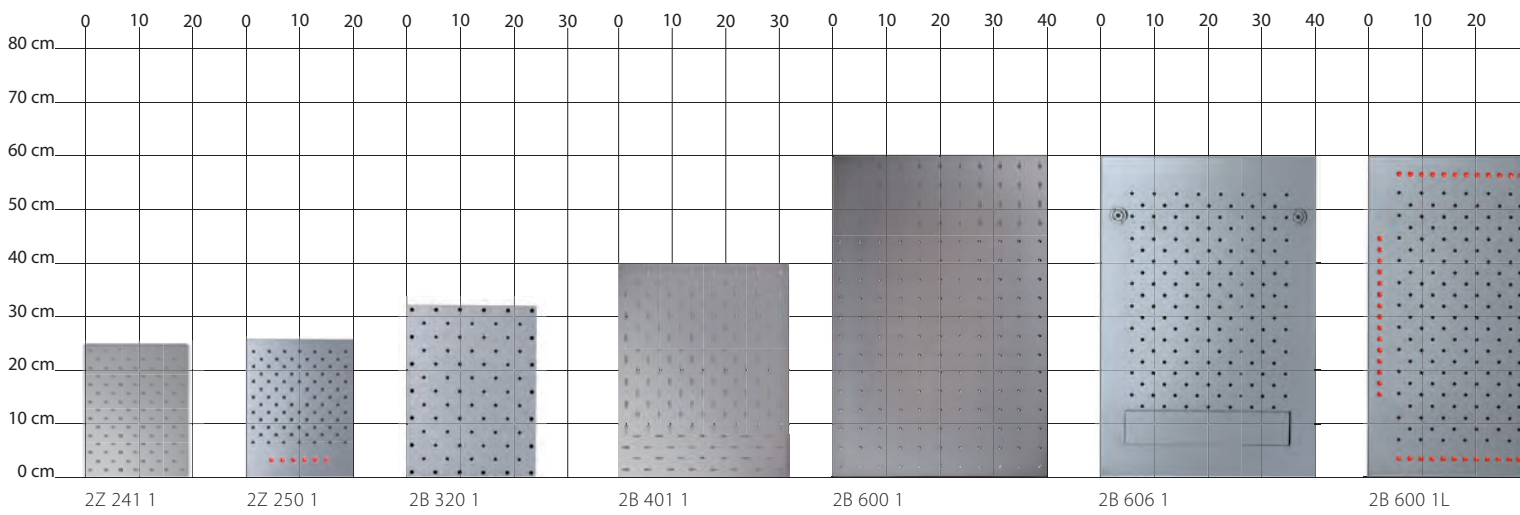
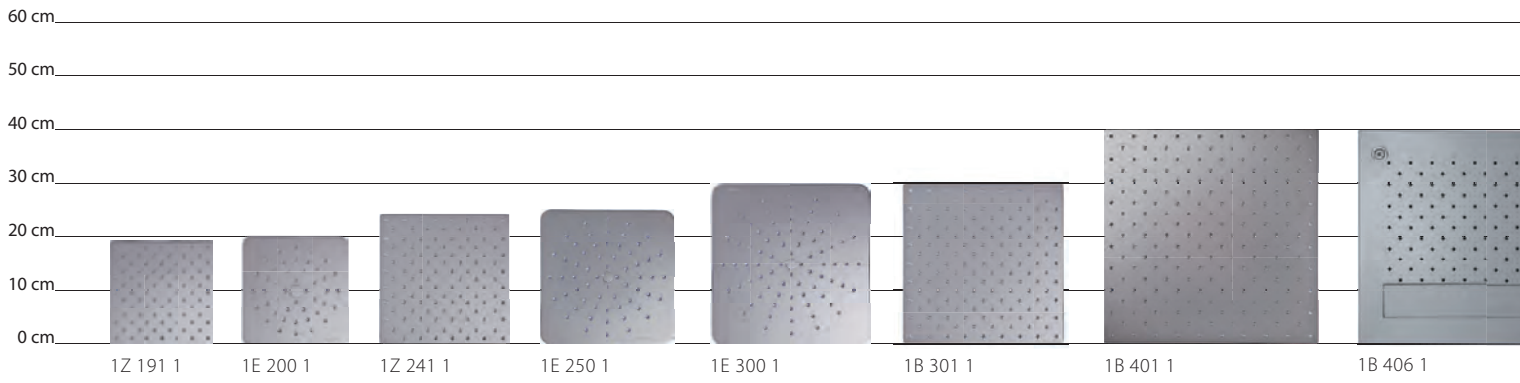
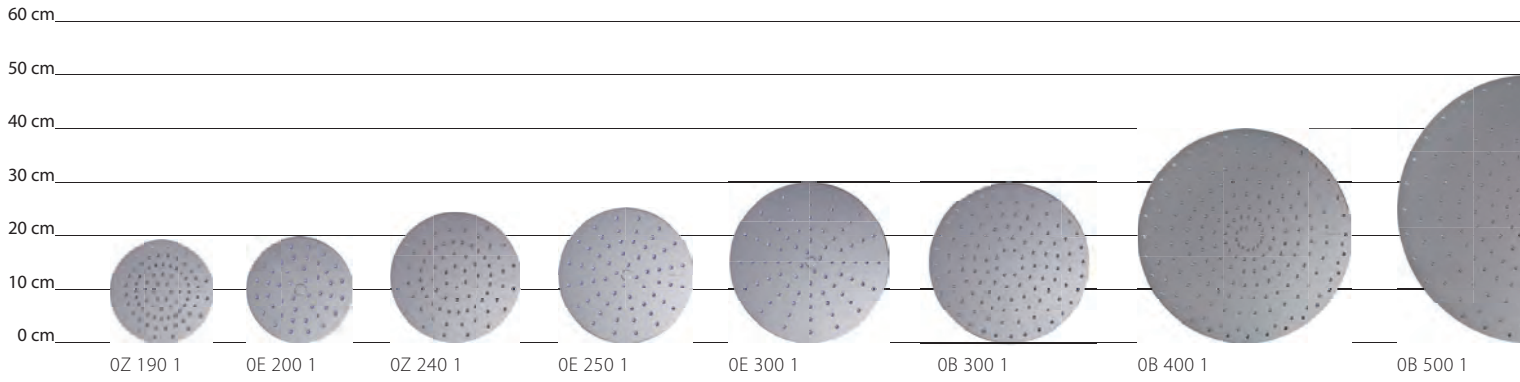


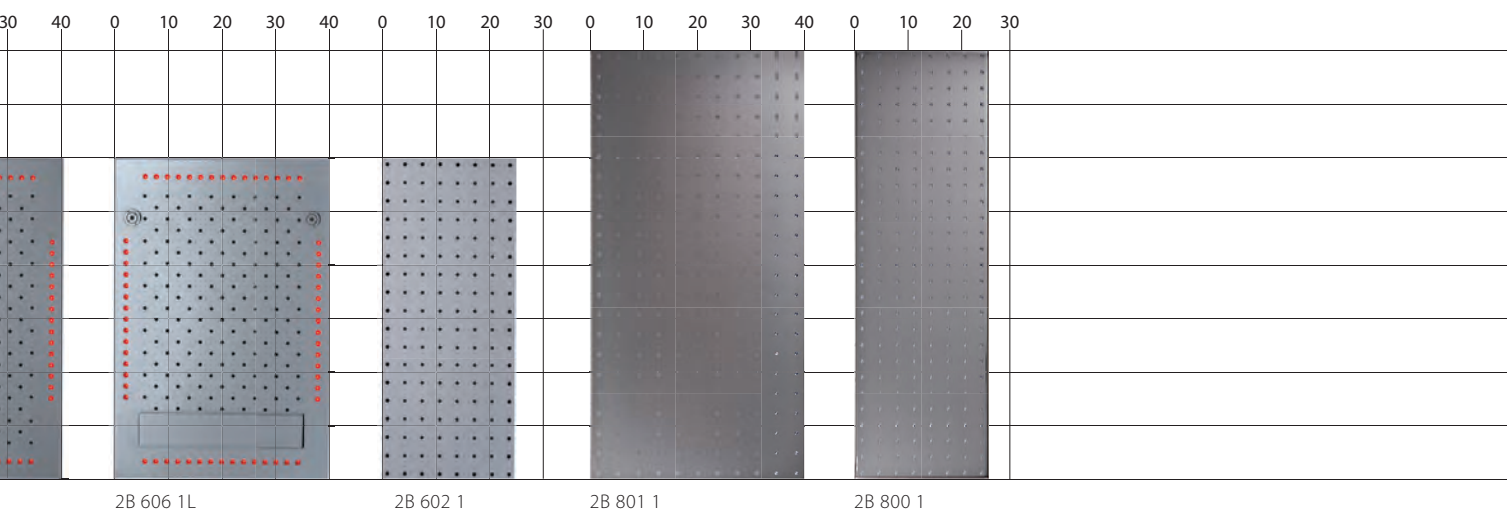
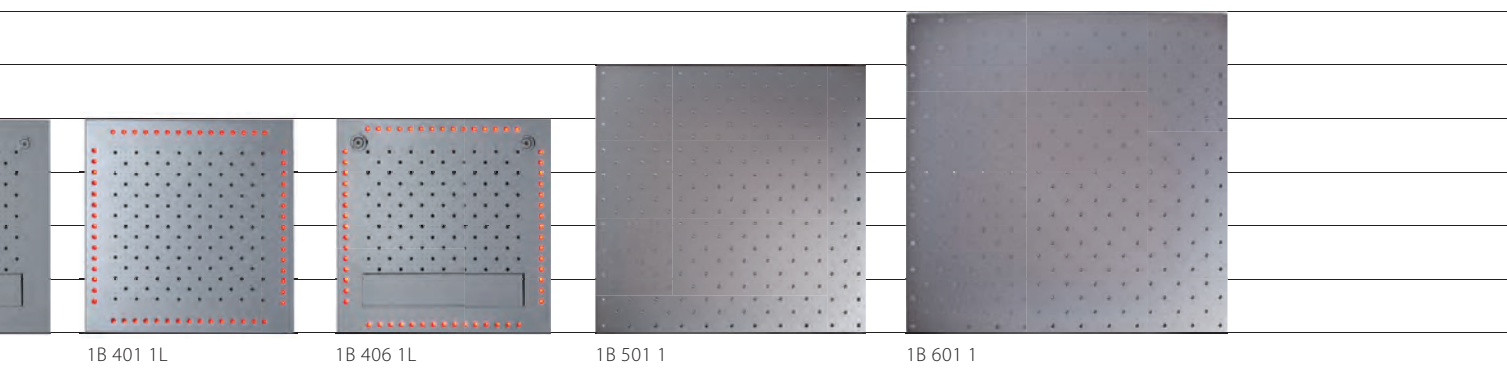
Shower arm in solid brass **with handshower** and semi-automatic diverter, activated through the flexible hose. Perfect for either renovations or new installations.

Bras de douche en laiton massif **avec douchette** et inverseur semi-automatique, activé par le flexible. Parfait pour rénovations ou nouvelles installations.

Brausearm in Messing **mit Handbrause** und semi-automatischem Umsteller, der mittels des Schlauchs aktiviert wird. Ideal für Renovierungen oder Neuinstallationen.







сүрүтүлгү



Impressive dimensions which arouse astonishment and create new habits and total comfort.

Dimensions imposantes qui suscitent étonnement et créent de nouvelles habitudes et un confort total.

Beeindruckende Dimensionen, die überraschen und sowohl Gewohnheiten als auch Badezonen zu einem totalen Komfort umgestalten.



DIMENSIONI IMPONENTI
che generano stupore e modificano
abitudini e spazi per un confort totale.

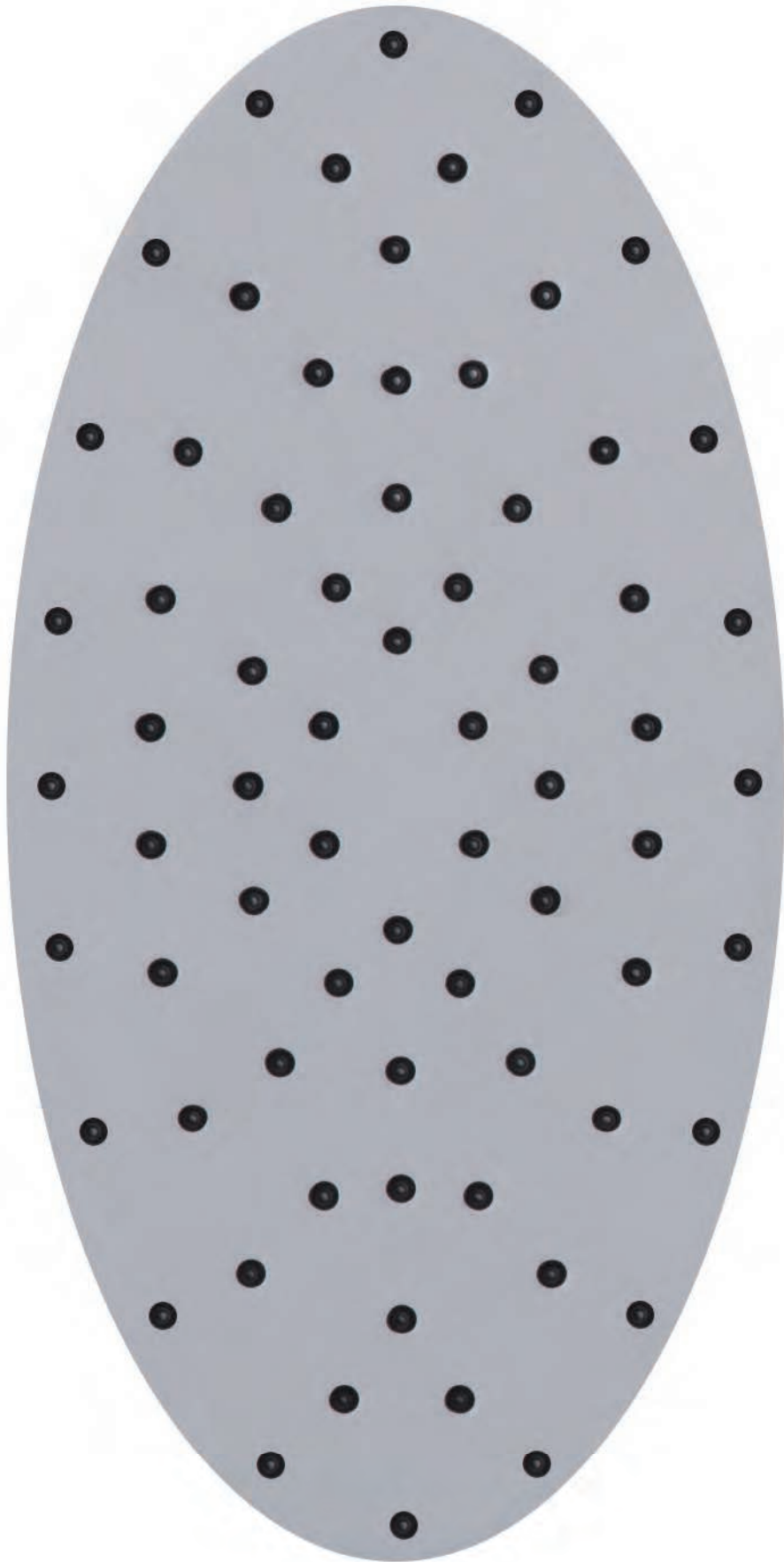
La “sproporzione” amica dell’ambiente.

Eco-friendly dimensions.

Dimensions imposantes respectueuses de l’environnement.

Umweltfreundliche Größe.









a controsoffitto

false ceiling installation

encastrement au contre-plafond

blinde Decke Montage



con tiranti

with fasten device
avec cables de fixation
mit Befestigungssystem



con braccio

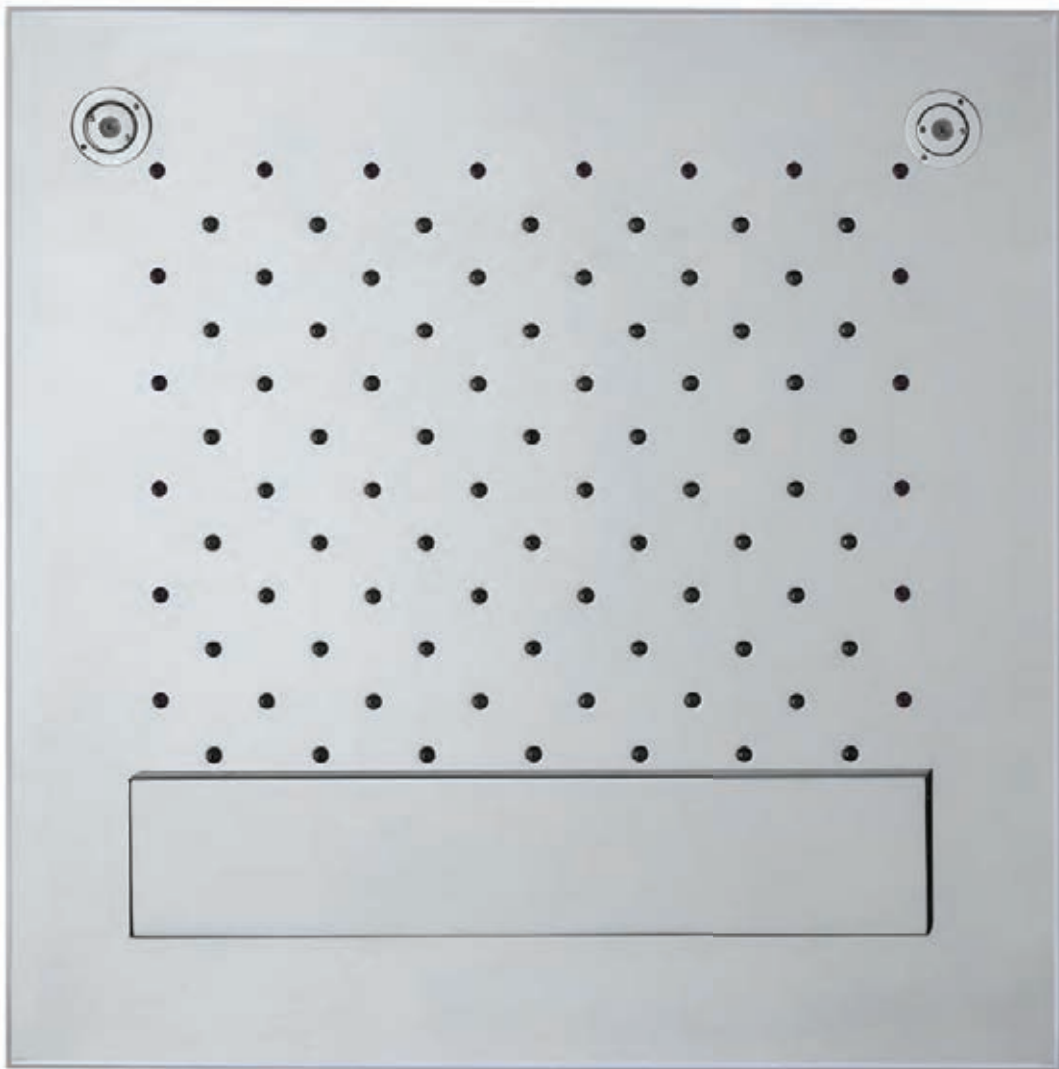
with shower arm
avec bras de douche
mit Brausearm

soffioni multifunzione

multifunction shower heads | pommes de tête multifonction | multifunktions Kopfbrausen

design tender rain®



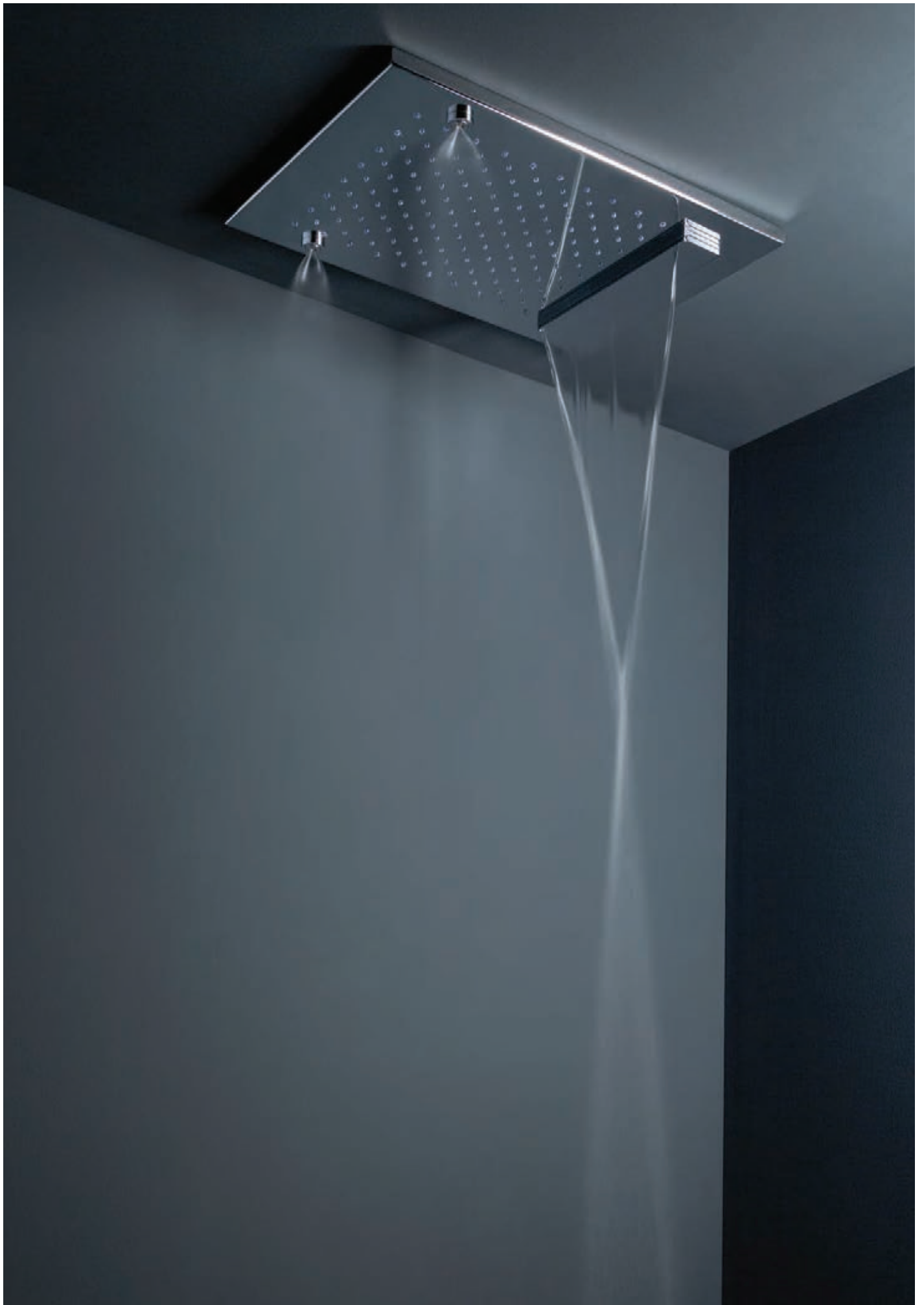


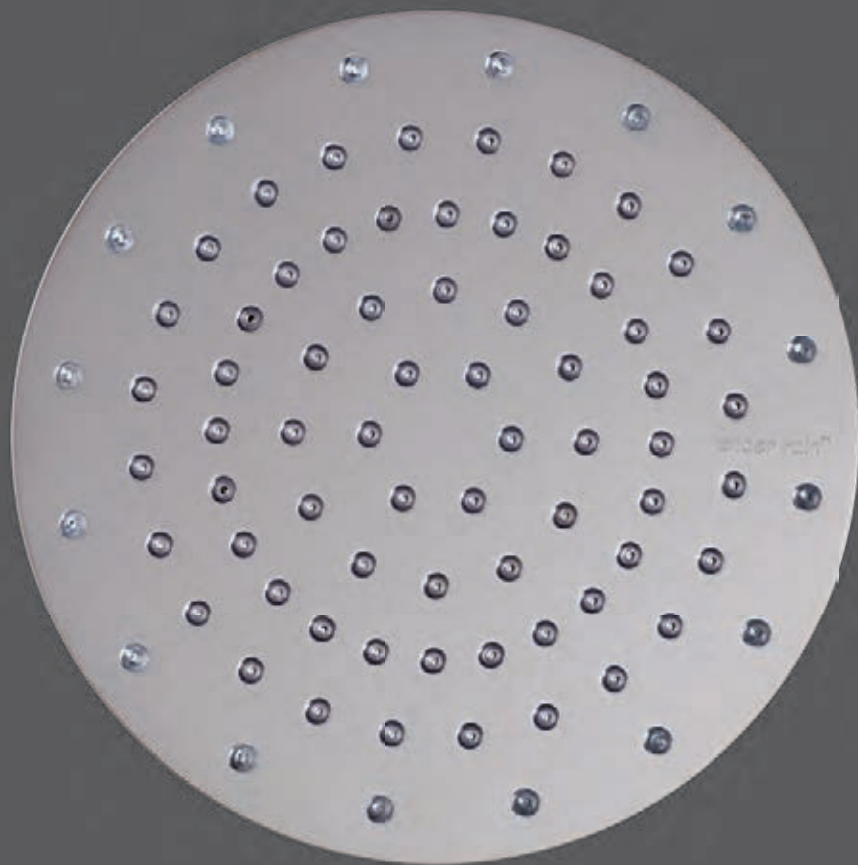
big rain multifunzione **solo** a controsoffitto

multifunction shower head – false ceiling installation **only**

pomme de tête multifonction – **seulement** pour encastrément au contre-plafond

multifunktions Kopfbrause – **nur** Blinde Decke Montage





L'innovazione tecnologica

NEL RISPETTO DELLA NATURA

attua l'ecologia sociale, mediatrice tra necessità e risorse.

Technological innovation, **RESPECT FOR NATURE**, social ecology. The perfect compromise between resources and needs.

Innovation technologique, **RESPECT DE LA NATURE**, écologie sociale. Le compromis parfait entre les ressources et les besoins.

Technologische Innovation mit **RESPEKT FÜR DIE NATUR**, die soziale Ökologie verwirklicht und zwischen Bedarf und Ressourcen vermittelt.



I CONSUMI PIÙ BASSI DELLA CATEGORIA!

THE LOWEST CONSUMPTION OF ITS CATEGORY!

LA CONSOMMATION LA PLUS BASSE DE SA CATÉGORIE!

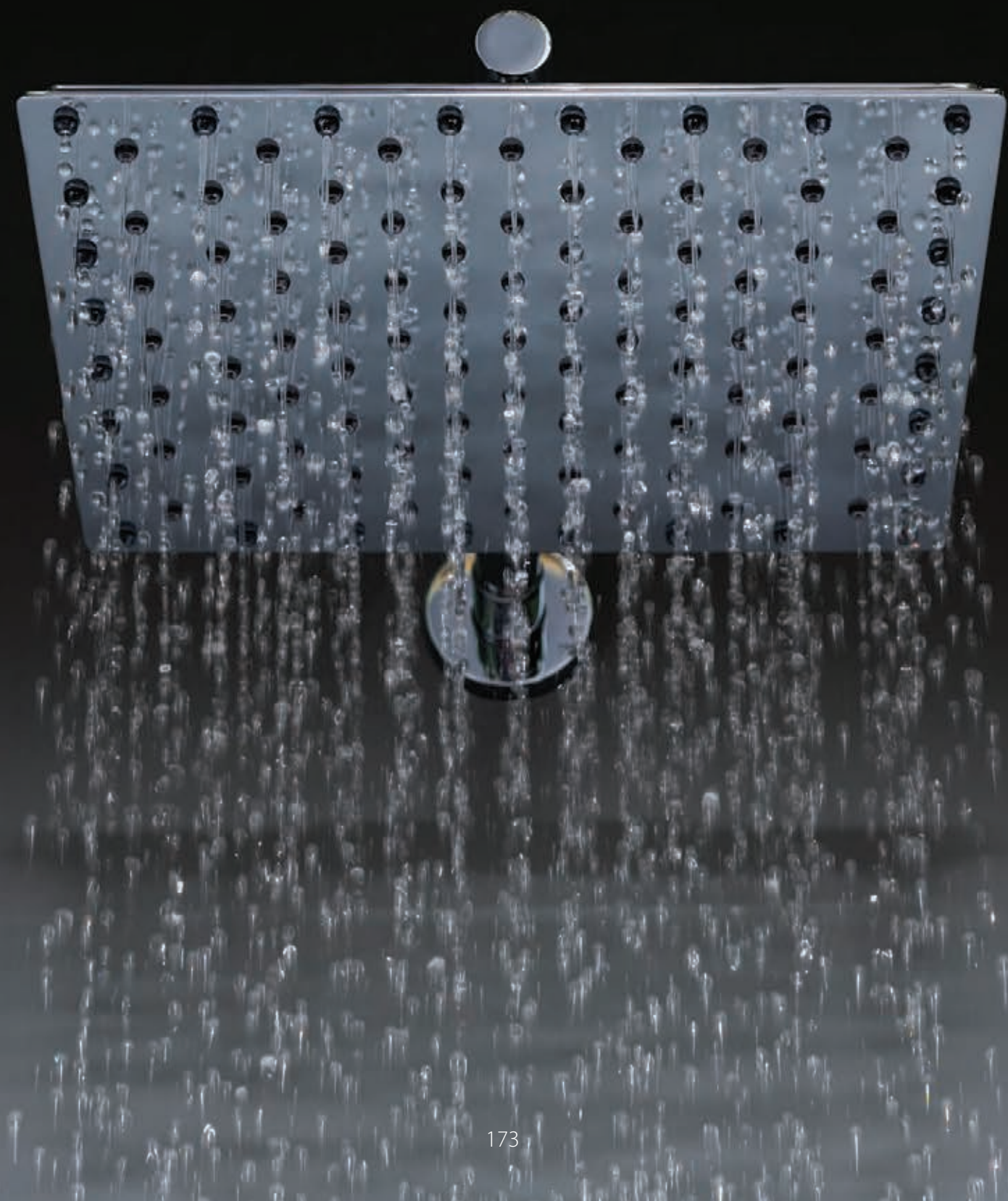
DER NIEDRIGSTE VERBRAUCH IN DIESER KATEGORIE!

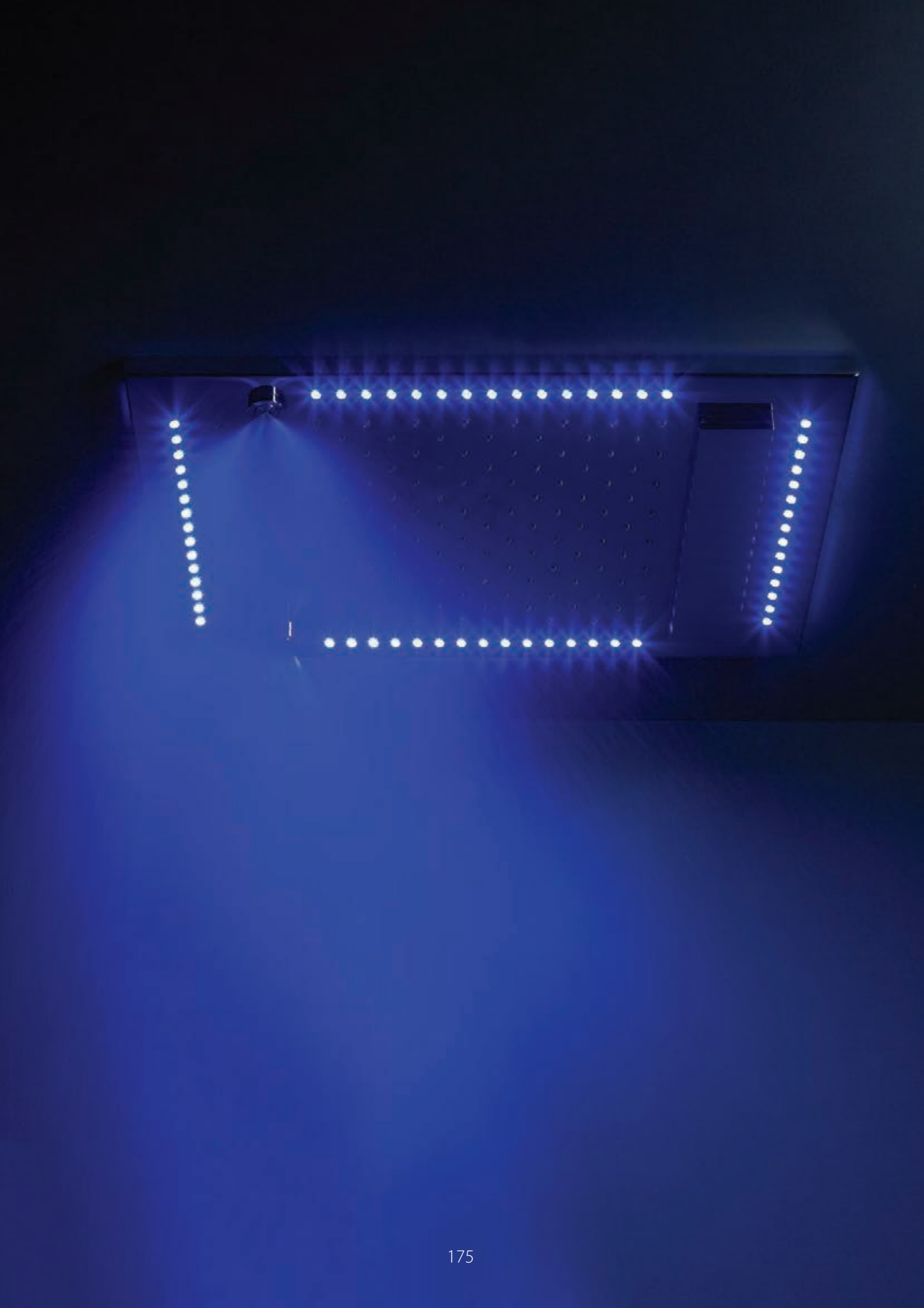
sintesi di qualità ed ecologia

blending of quality and ecology

combinaison de qualité et écologie

Synthese aus Qualität und Ökologie







a controsoffitto con cascata e nebulizzazione

false ceiling installation with waterfall and nebulization

encastrement au contre-plafond avec cascade et nébulisation

blinde Decke Montage mit Wasserfall und Nebulisierung



con tiranti

with fasten device
avec cables de fixation
mit Befestigungssystem



con braccio

with shower arm
avec bras de douche
mit Brausearm



Centralina per cromoterapia con pulsantiera di comando a muro touch screen LCD

Chromotherapy controller with wall mounted LCD touch screen button panel

Contrôle pour chromothérapie avec panneau de contrôle tactile LCD

Steuergerät für Farbtherapie mit LCD Touchscreen Schalttafel



Centralina per cromoterapia con pulsantiera di comando a muro touch capacitiva

Chromotherapy controller with wall mounted capacitive touch button panel

Contrôle pour chromothérapie avec panneau de contrôle capacitif

Steuergerät für Farbtherapie mit kapazitiver Technologie

disponibile anche per:

also available for:

disponible aussi pour:

verfügbar auch für:

pagina:

page | page | Seite



Centralina Wi-Fi multicolore per cromoterapia con telecomando

Multicolor chromotherapy Wi-Fi controller with remote control

Contrôleur multicolore Wi-Fi pour chromothérapie avec télécommande

WLAN-Steuergerät mit Fernbedienung für Multicolor-Farbtherapie



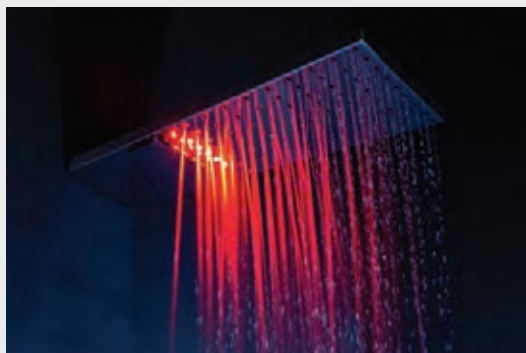
Supreme System



Plus System



Emisfero 36



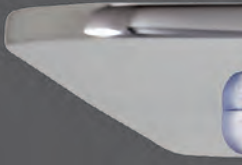
Sharp 46



Jetto 90

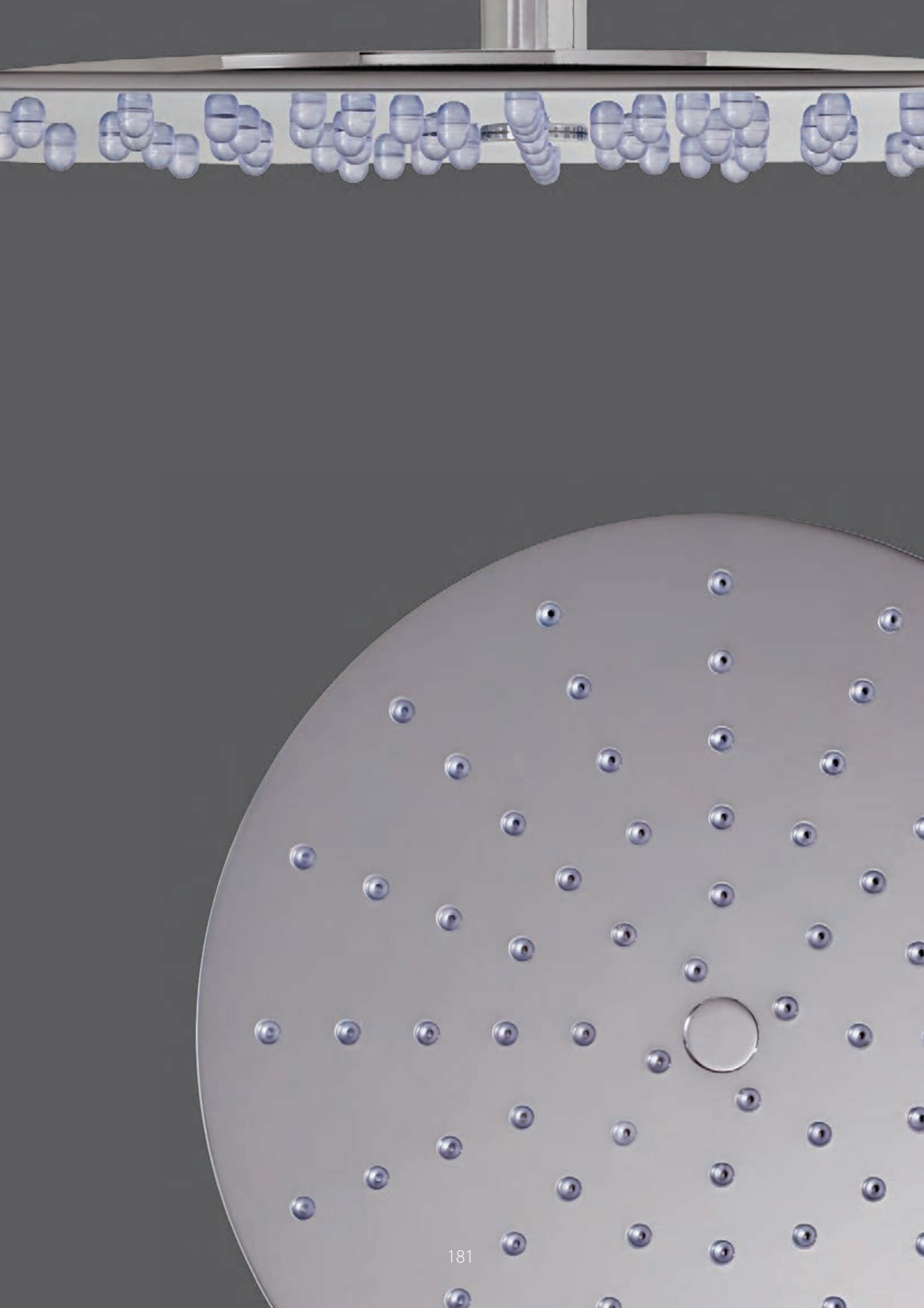
modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert



essentia

design tender rain®



La rappresentazione concettuale,
tradotta in OGGETTI DI PRIMARIA ESIGENZA,
non si concede *leziosità*.

Minimalist representation without pretentiousness.

Représentation minimaliste sans prétention.

Konzeptuelle Repräsentation, übersetzten geräte der ersten Klasse, Geziertheit ist nicht erlaubt.

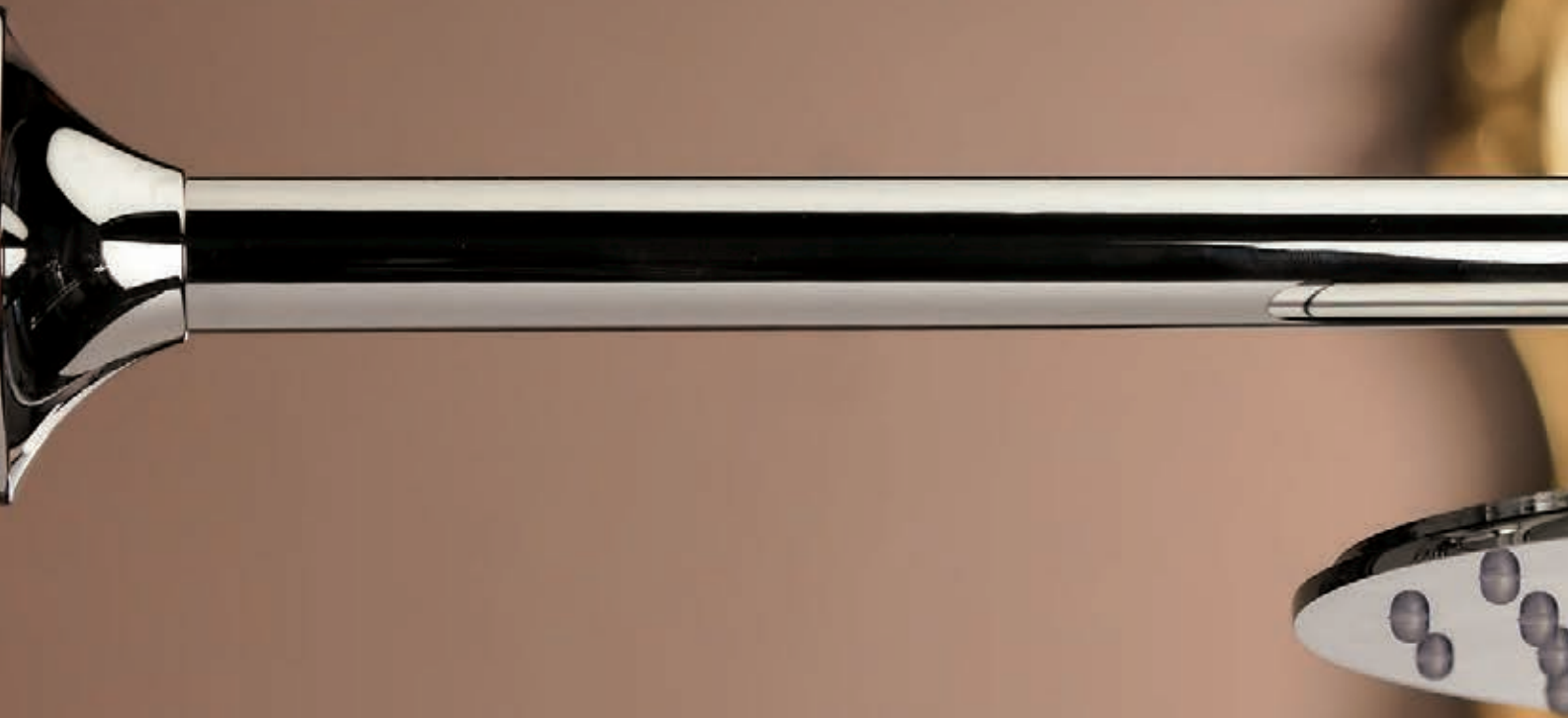


l'emblema del lusso

emblem of luxury

emblème du luxe

das Emblem von Luxus







R4



R4

Colonna doccia a muro per ristrutturazioni
senza interventi strutturali.



Wall mounted rising rail for bathroom renovations without structural changes.

Colonne de douche murale pour rénovations sans nécessiter d'intervention structurelle.

Duschpaneel für Wandmontage für Renovierung ohne strukturelle Veränderung.



customization
on demand



su misura
a richiesta

colonna da muro

wall mounted rising rail

colonne de douche murale

Wandmontage

R2



colonna da terra

self standing rising rail

colonne de douche sur pieds

Standmontage

R1

colonne cilindriche

round section rising rails | colonnes cylindriques | runde Schnitt Duschpaneele

design tender rain®



C0

CO





C1





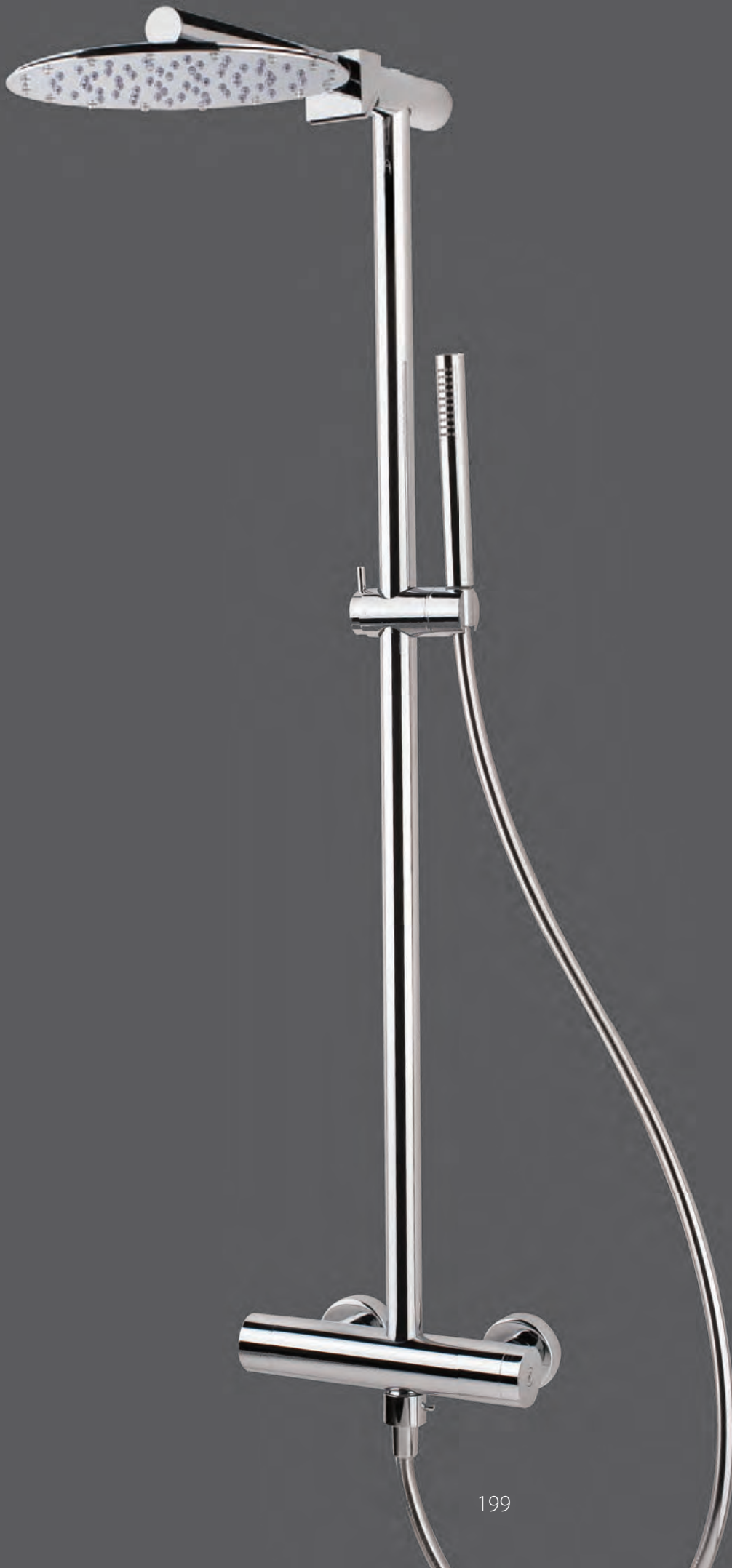
ottone

brass
laiton
Messing



acciaio inox

stainless steel
acier inoxydable
Edelstahl



echo cascata







termostatico a corpo freddo con lavorazione a diamante naturale

cold body diamond cut thermostatic mixer

mitigeur thermostatique à corps froid découpé avec diamant naturel

thermostatische Mischer mit Verbrührungsschutz, Verarbeitung mit natürlichem Diamant



customization
on demand



su misura
a richiesta



termostatico a corpo freddo

cold body thermostatic mixer

mitigeur thermostatique à corps froid

thermostatische Mischer mit Verbrühungsschutz



echo minimale





echo classica



CON SUPPORTI
REGOLABILI E ATTACCO
ACQUA ADATTABILE
INFERIORE/SUPERIORE

WITH ADJUSTABLE WALL MOUNTS AND
ADAPTABLE WATER PLUG FOR LOW OR
HIGH CONNECTION

SUPPORTS DE FIXATION RÉGLABLES
ET RACCORDEMENT AU RÉSEAU D'EAU
ADAPTABLE INFÉRIEUR/SUPÉRIEUR

EINSTELLBAR HALTERING UND
EINSTELLBAR WASSERANSCHLUSS FÜR
TIEF ODER HOCH VERBINDUNG



con miscelatore esterno

with external mixer
avec mitigeur apparent
mit externem Einhebelmischer



con miscelatore esterno

with external mixer
avec mitigeur apparent
mit externem Einhebelmischer



con miscelatore a incasso

with built-in mixer
avec mitigeur à encastrer
mit Einhebelmischer Mauereinbau



gruppo vasca da terra

freestanding bathtub faucet | mitigeur sur pieds | Wannenmischer bodenstehend

design tender rain®







gruppo vasca in ottone massiccio
dotato di **bocca orientabile**
con portadocchetta aggiuntivo incorporato.

bathtub faucet in solid brass with **adjustable spout** and additional included shower holder.

bain douche en laiton massif avec **bec orientable** et support de douchette supplémentaire intégré.

Wannenmischer aus massiven Messing mit **einstellbarem Auslauf** und einsetzendem zusätzlichem Brausehalter.

bocca soffitto

ceiling spout | bec de plafond | Deckenauslauf

design tender rain®



orientabile

adjustable

orientable

einstellbar









modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert



emisfero

design Luca Scacchetti



La modernità si tinge di suggestive sfumature di colore o di forme del passato in omaggio a un pubblico appassionato di tutto ciò che lo ricorda.

For all people fascinated by old time splendor, a marriage between modern design and warm colour shades.

Pour ceux qui sont fascinés par le charme du passé, un mariage entre le design moderne et les teintes chaudes.

Modernität mit einem suggestiven Touch von Farben aus der Vergangenheit, als Hommage an alle Liebhaber der Geschichte.



modello depositato | registered pattern | modèle déposé | eingetragene Design

brevettato | patented | breveté | patentiert



calices

design Luca Scacchetti







Il presente e il PASSATO si intrecciano in una vivace sintesi di giochi di acqua e di luce in memoria di epoche intramontabili.

Lively effects of light and water. Perfect blend between present and past.

Effets dynamiques entre eau et lumière où le présent et le passé se mélangent parfaitement.

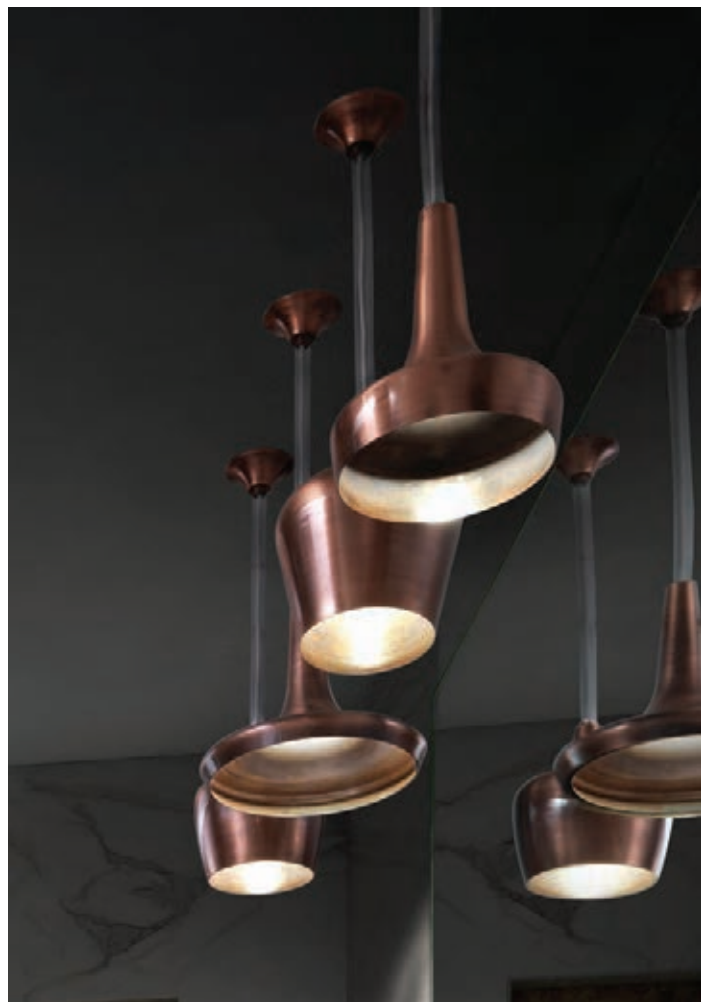
Präsenz und Vergangenheit zusammen geflochten in einer lebendigen Synthese von Wasser- und Lichtspiel in Erinnerung an unvergänglichen Epochen.

versione LAMPADARIO

ceiling lamp version also available

disponible aussi en version lustre

Hängelampe ebenfalls verfügbar







retro

formae

design tender rain®







stile e classicità

style and classicism

style et classicisme

Stil und Klassizismus



colonna echo retrò

echo retro rising rail | colonne echo rétro | Duschpaneel echo Retro







soffione retrò

retro shower head | pomme de tête rétro | Kopfbrause Retro

saliscendi retrò

retro sliding bar | barre coulissante rétro | verstellbar Set Retro









babordo

design Mihran Rovelli Manoukian



ACCIAIO INOSSIDABILE

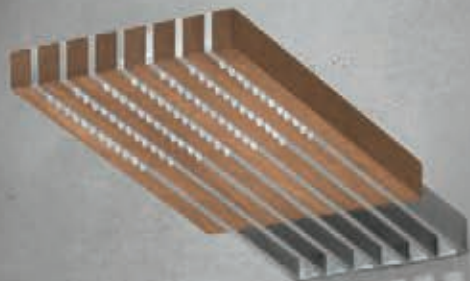
e legno massello si affiancano definendo geometrici ritmi tipici delle coperte delle barche a vela.

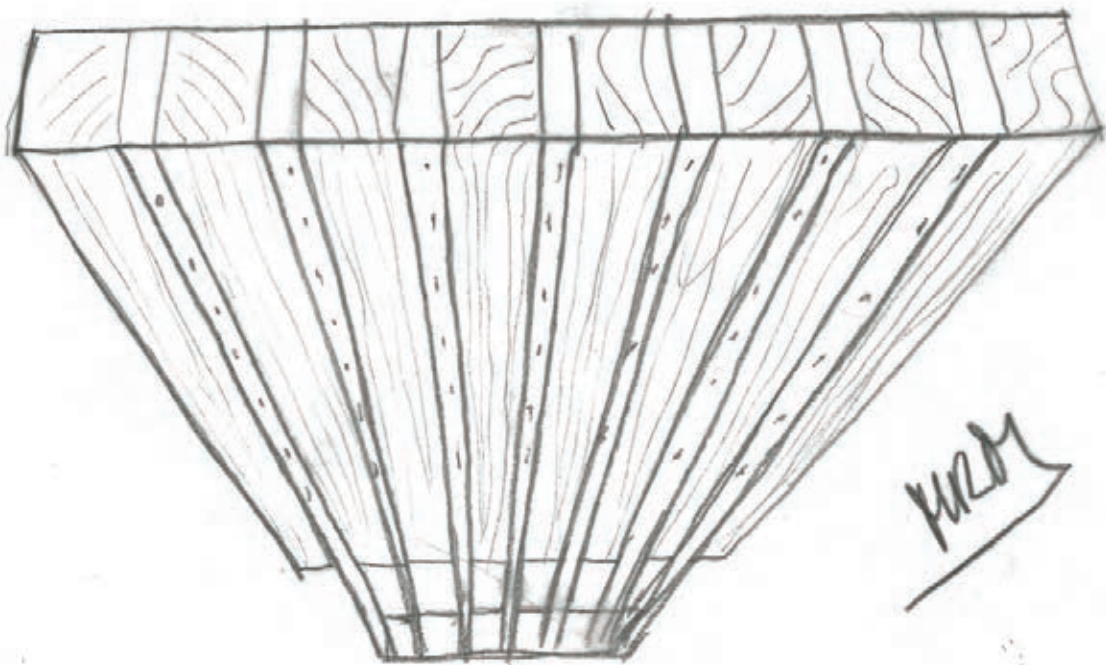
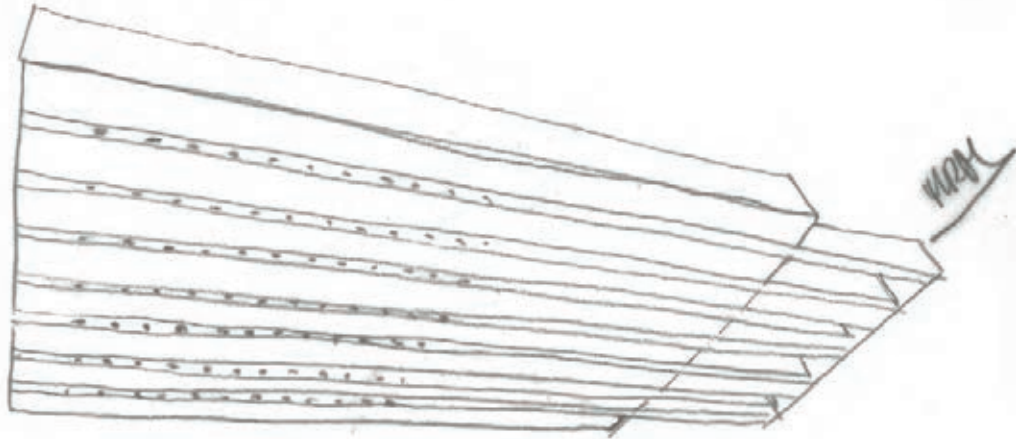
Stainless steel and solid wood, placed alongside, create geometric lines able to evoke the lure of a sailing boat deck.

Acier inoxydable et bois massif accompagnent un design et une définition géométrique qui évoquent le côté typique d'un pont de bateau à voile.

Edelstahl und Massivholz stehen in dem Design Seite an Seite und mit der Definition von den typischen geometrischen Rhythmen des Decks eines Segelschiffes.







design Mihran Rovelli Manoukian

premio conferito dal Chicago Athenaeum: Museo di Architettura e Design
as awarded by the Chicago Athenaeum: Museum of Architecture and Design





colonna C3

C3 rising rail | colonne C3 | Duschpaneel C3

design tender rain®







brevettato | patented | breveté | patentiert



soffione Jetto

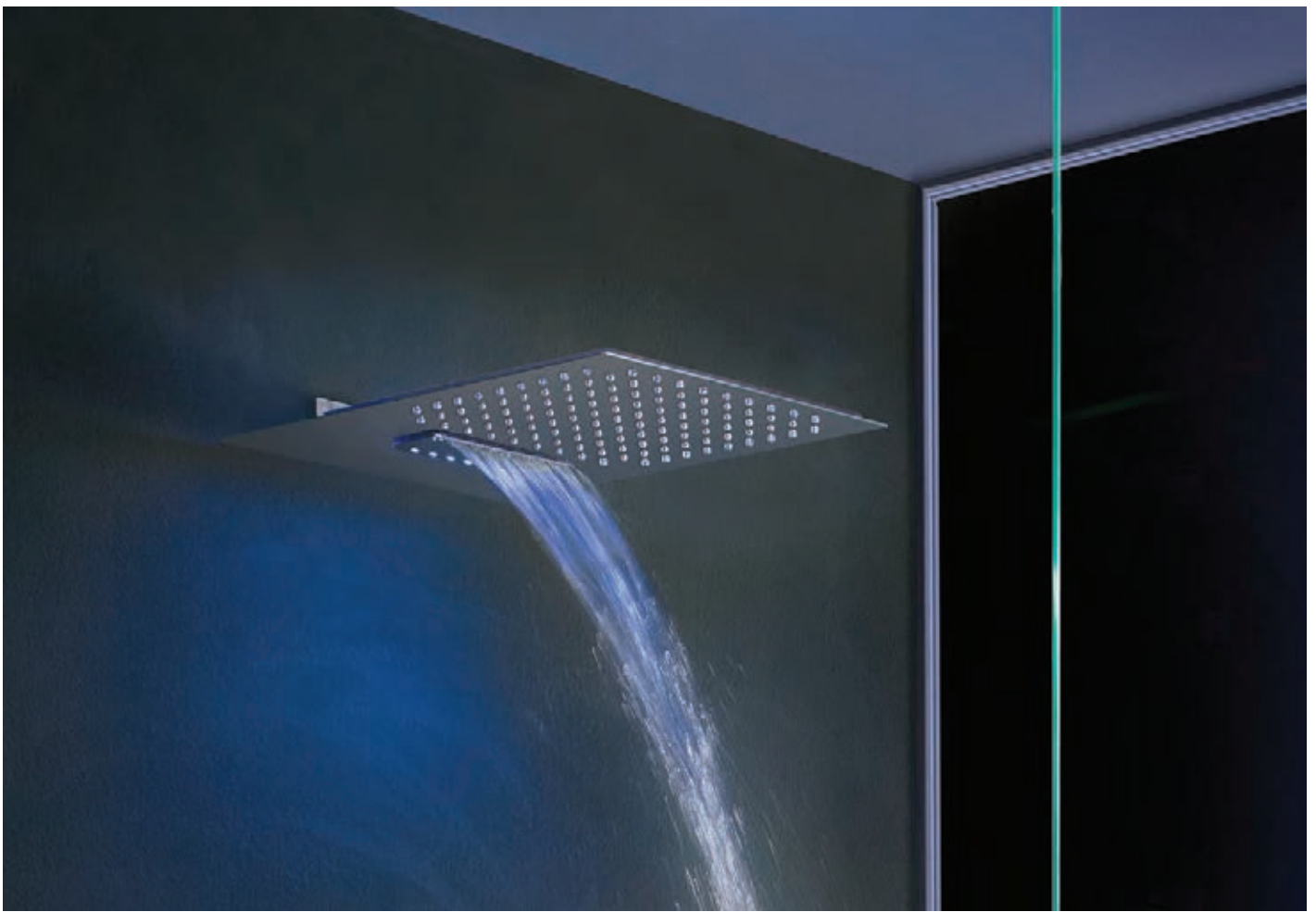
jetto shower head | pomme de tête jetto | Kopfbrause jetto

design Luca Scacchetti





L'elegante essenzialità non disdegna il piacere della completezza. Jetto la incrementa con cascata, cromoterapia e acciaio inox.



Comandi cromoterapia pagine 178-179

Chromotherapy controllers pages 178-179

Contrôleurs pour chromothérapie pages 178-179

Steuergeräte für Farbtherapie Seiten 178 -179

Elegant simplicity does not disdain the pleasure of completeness. Jetto aims at refining it with waterfall, chromotherapy and stainless steel.

L'élégance du minimalisme ne dédaigne pas le plaisir de l'exhaustivité. Jetto la complète avec cascade, chromothérapie et acier inox.

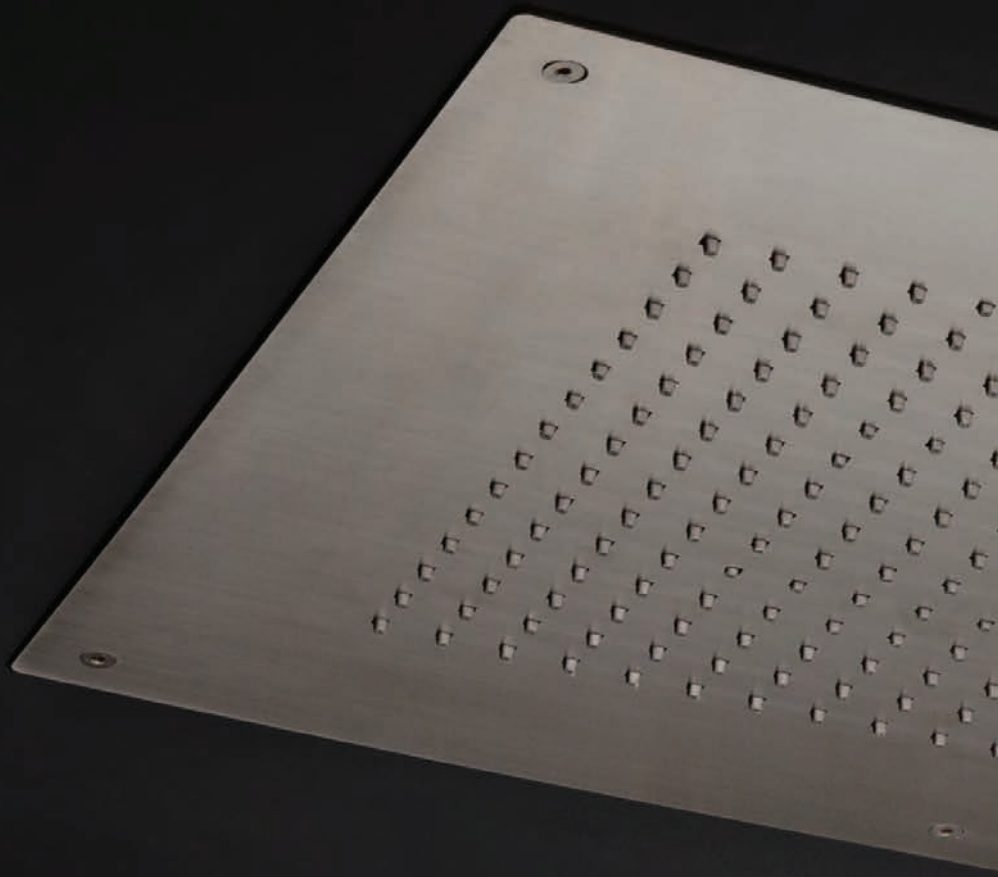
Eleganz und Wesentlichkeit. Neu Jetto aus Edelstahl mit Farbtherapie und Wasserfall.



soffione multifunzione

multifunction shower head | pomme de tête multifonction | multifunktions Kopfbrause









colonna menhir

menhir rising rail | colonne menhir | Duschpaneel menhir

design Luca Scacchetti



INCORRUTTIBILE,
senza cedimenti, come una stele
ritrovata assoluta nella sua forma con
misteriosi dettagli e nicchie. Pilastro
con reggi trave e mensole, superstite di
un tempo dedicato al bagno o a tutte
le *divinità acquatiche*.

Majestic and imposing pillar, with hidden recesses, mindful icon of ancient times, devoted to aquatic divinities.

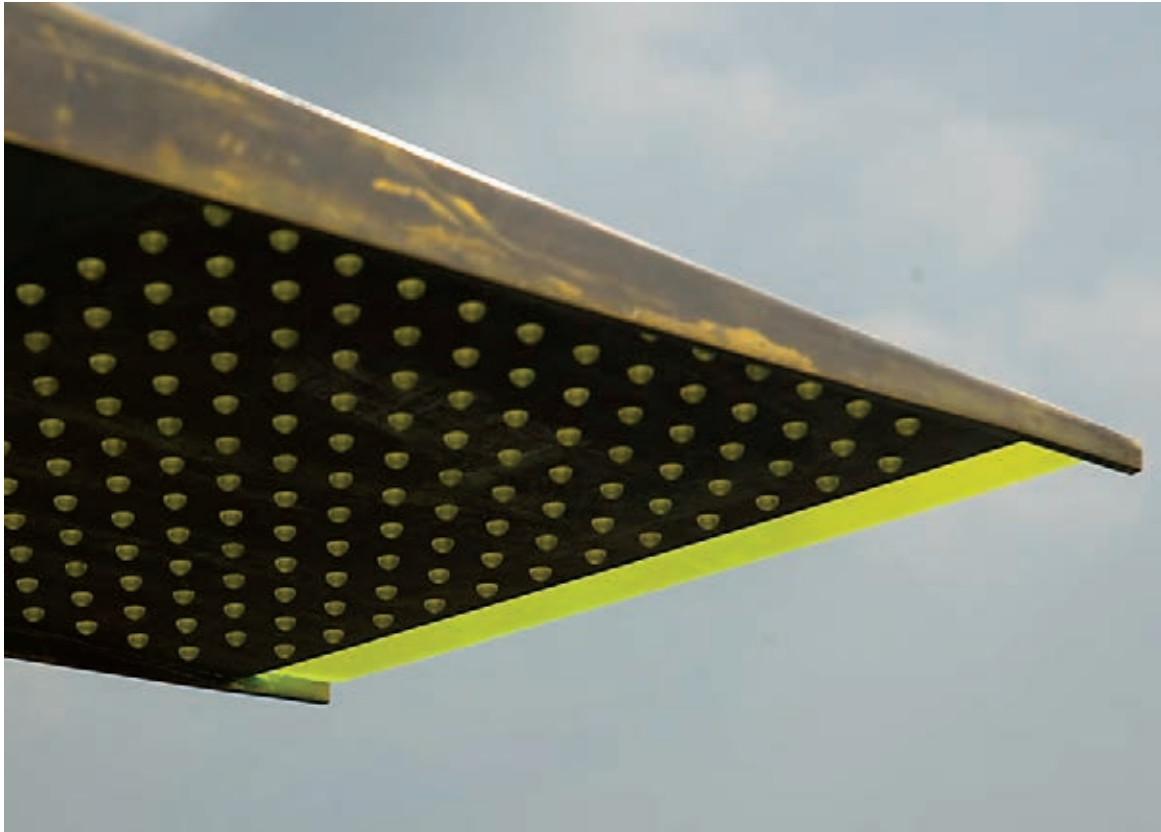
Majestueuse et imposante colonne avec précieux détails caches. Icône qui évoque un temps éternel dédié aux divinités aquatiques.

Unbestechlich, ohne Nachzugeben, wie eine wiedergefundene Stele, absolut in der Form mit mysteriösen Details und Ausbuchtungen. Säule mit Leisten und Schrank, gerettet aus einer Zeit, die dem Baden und allen Wassergöttern gewidmet war.









Un tocco di luce che rende Menhir ancora più unica ed esclusiva.

This touch of light makes Menhir even more unique.

Touche de lumière qui rend Menhir encore plus exclusive.

Eine Spur von Licht macht Menhir noch einzigartiger und exklusiver.



doccetta estraibile

extractable handshower

douchette extractible

ausziehbare Handbrause



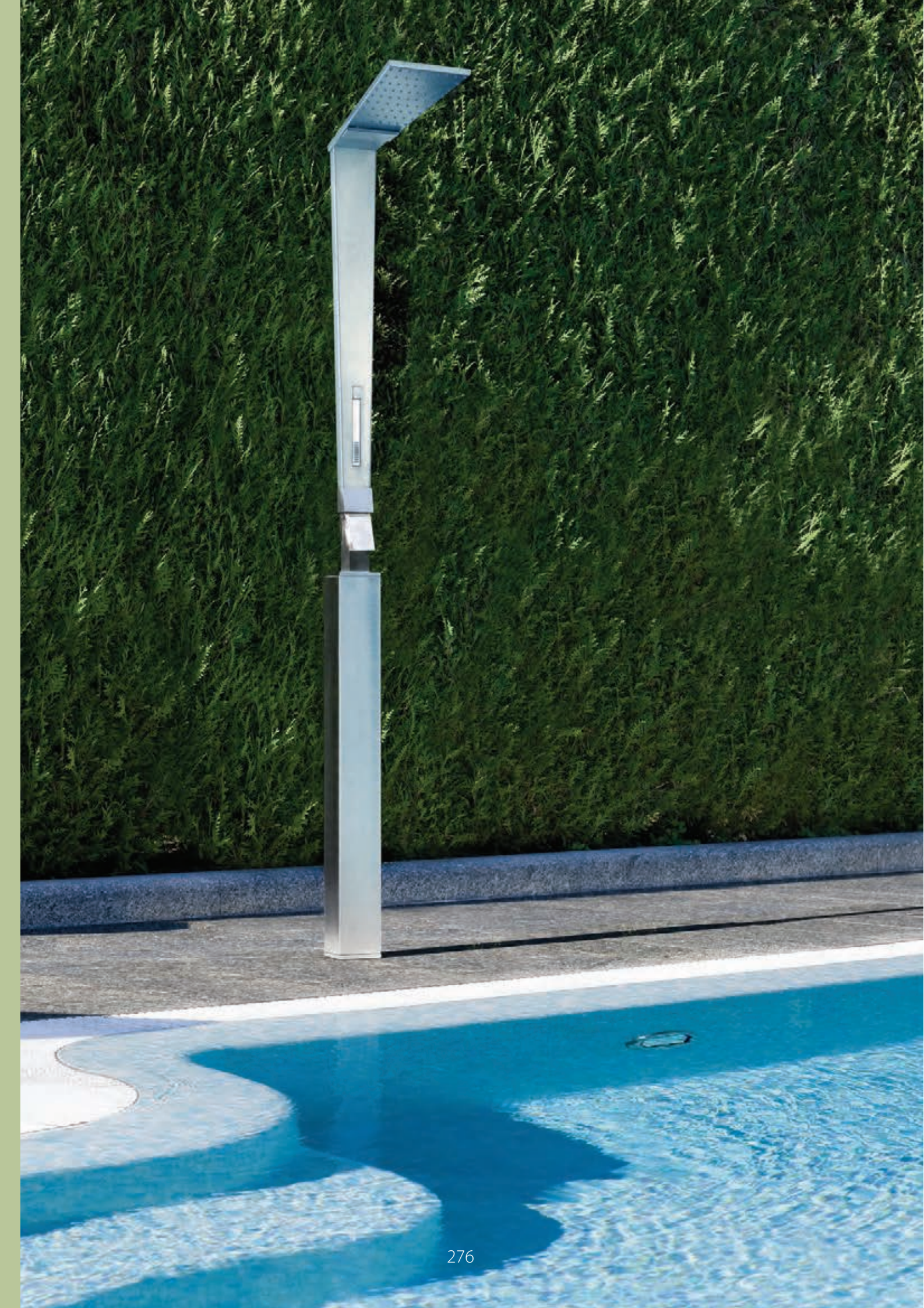


colonna sharp

sharp rising rail | colonne sharp | Duschpaneel sharp

design Luca Scacchetti







Unicità della maniglia, morbida leggerezza
inserita nella scultorea soluzione architettonica
dell'insieme.

Uniqueness of the handle: seductive sinuosity in a sculptural context.

Unicité de la poignée: sinuosité séduisante dans un contexte sculptural.

Die Einmaligkeit des Griffs, weiche Leichtigkeit eingefügt in die architektonische, skulpturische Gesamtlösung.





SHARP studio formale, concept design



colonna R1

R1 rising rail | colonne R1 | Duschpaneel R1

gruppo lavapiedi

foot-rinse station | borne rince-pieds | Mischer bodenstehend

design tender rain®



gruppo lavapiedi

foot-rinse station

borne rince-pieds

Mischer bodenstehend





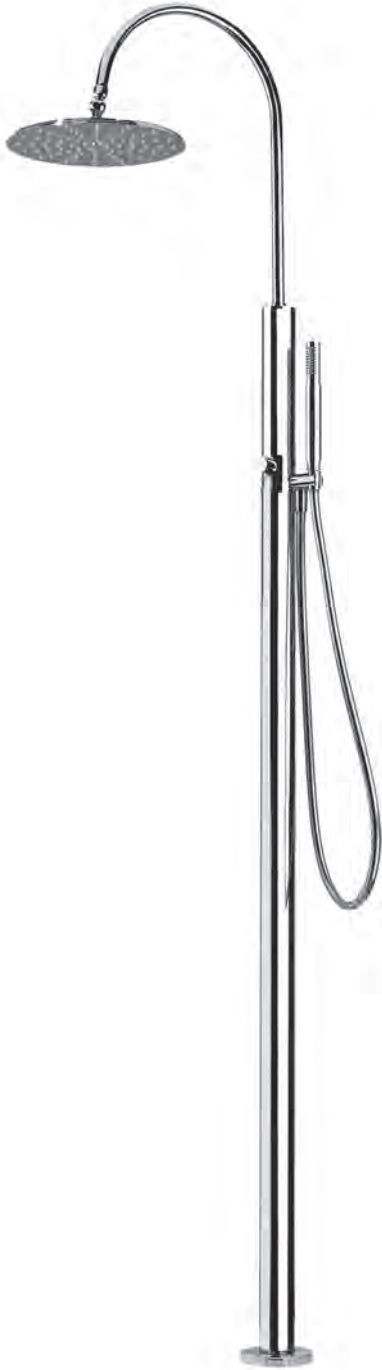


colonne C1 e C3

C1 and C3 rising rails | colonnes C1 et C3 | Duschpaneele C1 und C3

design tender rain®

C1



ottone

brass
laiton
Messing

C3



ottone

brass
laiton
Messing

C3



acciaio inox

stainless steel
acier inoxydable
Edelstahl











set a parete menhir

menhir wall mounted set | set douche murale menhir | Wandmontage Set menhir

set a parete

wall mounted set | set douche murale | Wandmontage Set









Set a parete con soffione a scelta

Wall mounted set with shower head by choice

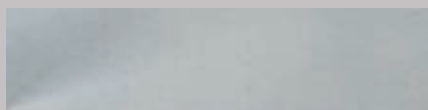
Set douche murale avec pomme de tête au choix

Wandmontage Set mit Kopfbrause nach Belieben



finiture

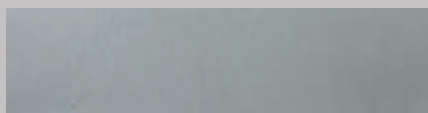
finishes | finitions | Oberflächen



cod. 1

cromato

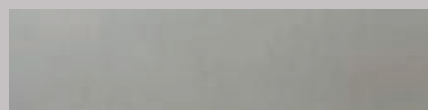
chrome plated | chromé | verchromt



cod. 22

cromo spazzolato

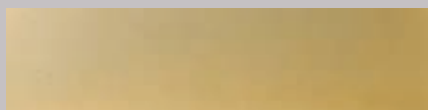
brushed chrome | chrome brossé | gebürstet Chrome



cod. 2

nichel spazzolato

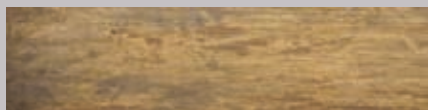
brushed nickel | nickel brossé | Nickel gebürstet



cod. 3

oro satinato

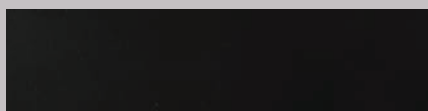
mat gold | doré mat | vergoldet matt



cod. 4

ottone ad invecchiamento naturale

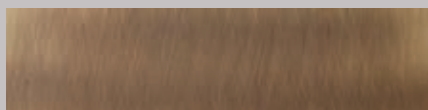
old natural brass | laiton vieillissement naturel | Messing mit Alterungsprozess



cod. 5

pvd canna di fucile

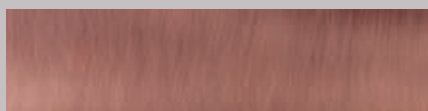
gunmetal | gunmetal | gunmetal



cod. 6

bronzo

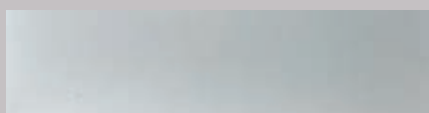
bronze | bronzé | bronziert



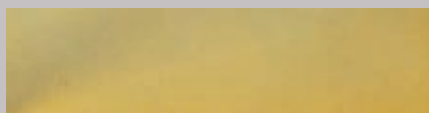
cod. 7

rame

copper plated | cuivre | Kupfer



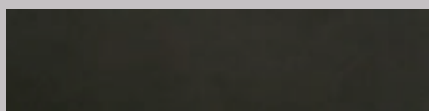
cod. 8
cromo satinato
mat chrome | chromé mat | matt verchromed



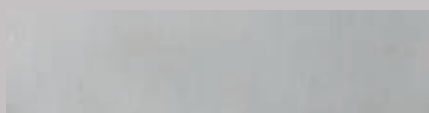
cod. 11
oro classico
gold | doré brillant | vergoldet



cod. 12
canna di fucile spazzolato
brushed gunmetal | gunmetal brossé | gebürstet gunmetal



cod. 13
nero opaco
mat black | noir mat | matt Schwarz



cod. 14
argento spazzolato
brushed silver | argent brossé | Silber gebürstet



cod. 15
bianco opaco
mat white | blanc mat | matt Weiss



cod. 16
nero lucido
glossy black | noir brillant | Schwarz glänzend



cod. 17
bianco lucido (ral 9010)
glossy white | blanc brillant | Weiss glänzend

disponibili vernici ral

ral painted finishes available | finitions ral laquées disponibles | ral lackierte Oberflächen verfügbar



direzione artistica | art directors | directeurs artistiques | künstlerische Leiter

arch. Luca Scacchetti
Barbara Branciforti

fotografi | photographers | photographes | Fotografen

Pietro Carrieri
Luca Casonato
Tommaso Iuliano
Stefano Anchisi
Pier Nicola Bruno
IKB Fotografia

si ringrazia | thanks to | merci à | vielen Dank

Bencore
Edilcuoghi
Florim
L.M.I.
Makro
Omnidecor
R.A.R.E.
Acquaterra



 tender rain®

Sede legale: Località Molino Rastelli n. 8, 13018 Valduggia (VC),

Sede operativa: Via Brughiera IV n. 9, 28010 Boca (NO)

Tel. +39 0163 028911 - Fax +39 0163 47818 - info@tenderrain.com - www.tenderrain.com

Numero Verde
800 734 406